No. 059735 EP
No. 059736 EP LiPo

Skull Monstertruck EP

JAMARA GERMANY just play

FR - Notice d'assemblage
GB - Instruction



Remarques générales
La société JAMARA e.K. n'est pas responsable de dommages, que ce soit au niveau du modèle ou causé par celui-ci, résultant d'une utilisation non appropriée. Seul le client est responsable concernant la mise en oeuvre et l'utilisation conforme du matériel; cela va de l'assemblage, en passant par la charge des accus et allant jusqu'au choix du lieu d'utilisation. Pour cela, veillez à lire attentivement la notice d'utilisation, elle contient d'importantes informations ainsi que les consignes de sécurité.

General information
JAMARA e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

Ce modèle réduit n'est pas un jouet!
Attention: Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.
DANGER D'ETOUFFEMENT! Contient des pièces petites qui peuvent être avalées. Ne pas laisser à la portée de petits enfants.

This model is not a toy!
Warning: Not suitable for children under 36 months. **RISK OF SUFFOCATION!**
Contains small parts which can be swallowed.
Keep away necessarily from children.

Ce produit est un article de modélisme. Cela signifie que le véhicule doit toujours faire l'objet d'un entretien (contrôle des dommages, contrôle des raccords vissés, nettoyage, etc....). Les pièces d'usure telles que l'engrenage principal, le pignon du moteur, la tête de rotule etc. s'usent avec le temps et doivent donc être remplacées. Il n'est pas toujours possible d'éviter les collisions, c'est pourquoi les dommages causés par les collisions doivent également être réparés ou remplacés. Les pièces d'usure ou les pièces défectueuses dues à des accidents ou à un entretien insuffisant ne sont pas couvertes par la garantie, les coûts et les réparations doivent être assumés par l'acheteur lui-même.

This product is a model building article. This means that the vehicle must always be serviced (check for damage, check screw connections, clean etc...). Wear parts such as the main gear, motor pinion, bone socket, etc. will wear out over time and must therefore be replaced. Crashes cannot always be avoided, so crash damage must also be repaired or replaced. Wear parts or defective parts due to crashes or insufficient maintenance are not covered by warranty, costs and repairs must be covered by the buyer himself.

CE

Déclaration de conformité
Par la présente, JAMARA e.K. déclare que les produits "Skull, No. 059735, No. 059736" est conforme à la Directive 2014/35/UE, 2014/53/UE et 2011/65/UE.
Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible via l'adresse Internet suivante: **www.jamara-shop.com/Conformity**

Certificate of Conformity
Hereby JAMARA e.K. declares that the products "Skull, No. 059735, No. 059736" complies with Directives 2014/35/EU, 2014/53/EU and 2011/65/EU.
The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: **www.jamara-shop.com/Conformity**

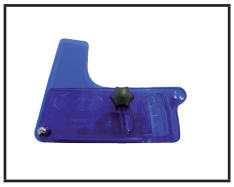
Attention!
Avant l'utilisation: **Allumez en premier l'émetteur puis votre modèle.**
Après utilisation: **Arrêtez le modèle en premier puis votre radiocommande.**
- N'utilisez jamais le modèle à une distance hors de votre visibilité. La visibilité maximale ainsi que la portée maximale dépendent de plusieurs facteurs tels que le temps, le lieu d'utilisation et les présentes fréquences perturbatrices. Pour cela, avant chaque usage, veuillez effectuer un test de visibilité et de portée avec une deuxième personne qui tient le modèle fixé et vérifiez les réactions du modèle en usage en cas de pertes de signal due par exemple à des piles usées ou à un émetteur éteint.

Attention!
Before operating: **Switch the transmitter on first then the model.**
When finished: **First switch off the model then the transmitter.**
- Never operate your model beyond sight. Both the maximum visibility as well as the max. range of your model will depend on many factors such as weather, location and interfering frequencies. Therefore, before each use perform a range test with a second person securely holding the model and also check how the model reacts if there is a signal failure e.g. when empty transmitter batteries are installed.

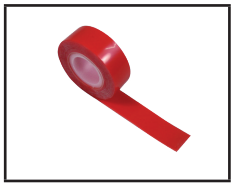
Avant de mettre en marche toute l'unité il faut lire attentivement le mode d'emploi.
Attention! La mise en garde et les consignes de sécurités sont à lire entièrement pour votre sécurité et éviter tout accidents et blessures.

Read the complete instructions and security instructions carefully before using the model.
Caution! Please fully and carefully read warnings/ safety Instructions. These are for our own security and can avoid accidents/injuries.

Outils recommandés / **Recommended Tool**



No. 190065
Appareil de mesure d'inclinaison
Camber adjusting Tool



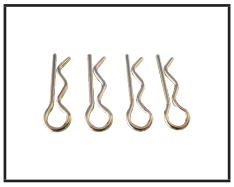
No. 232060
Ruban adhésif double face
Doublesided power tape



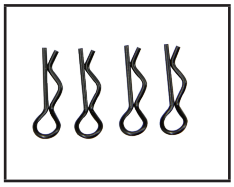
No. 232423 **medium**
Frein filet
Nut lock



No. 281730
Paire de coseaux Lexan
Lexan scissors



No. 059273 **1:10**
Goupille de carrosserie
Body clips



No. 505401 **petit/small**
Goupille de carrosserie
Body clips



No. 153059
X-Peak 80 V2
Chargeur
Charger



Eléments livrés:
1. Modèle
2. Télécommande
3. Antenne
4. Clips de précontrainte du ressort
5. Fiche de raccordement
6. Accu (059736)
7. Chargeur LiPo
8. Accu (059735)
9. Chargeur USB NiMh

Accessiores
- Télécommande: 4 x AA 1,5V, No. 140267 (4 pièces)

Données techniques
- Dimensions: ~ 440 x 335 x 225 mm
- Poids: ~ 3048,6 g (No. 059735) ~ 2774,5 g (No. 059736)
- Accu: NiMh 7,2 V 2000 mAh (No. 059735) LiPo 7,4 V 5000mAh (No. 059736)
- Moteur: Venti 550, 270W

Informations sans garantie. Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.

Box contents
1. Model
2. Transmitter
3. Antenna
4. Clip for spring tension
5. Binding Plug
6. Battery (059736)
7. Charger LiPo
8. Battery (059735)
9. USB-Charger NiMh

Accessories:
- Transmitter: 4 x AA 1,5V, No. 14 0267 (4 pieces)

Technical data:
- Dimensions: ~ 440 x 335 x 225 mm
- Weight: ~ 3048,6 g (No. 059735) ~ 2774,5 g (No. 059736)
- Battery: NiMh 7,2 V 2000 mAh (No. 059735) LiPo 7,4 V 5000mAh (No. 059736)
- Motor: Venti 550, 270 W

No responsibility is taken for the correctness of this information.

Vous avez acheté un modèle RTR. C'est-à-dire que le véhicule est en gran de partie préparé pour une utilisation immédiate. Cependant, il est essentiel de vérifier si le modèle présente des dommages mécaniques ou électriques avant et après chaque utilisation. Il faut également vérifier la stabilité de toutes les pièces mobiles et l'étanchéité des raccords vissés.

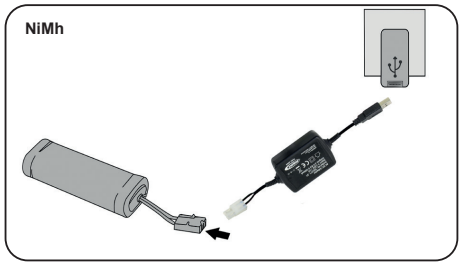
You have purchased a RTR model, which means it should be ready for immediate use after charging all batteries. You need to check the car, electronics and all plastic parts after each use to make sure no parts are damaged. Also all the moving parts must be checked for their clearance, bolts and screws that they are tight.

Premières étapes - Processus de charge

NiMh Processus de charge

Connectez le chargeur USB à un port USB. Nous recommandons un adaptateur secteur USB (2A) pour la prise secteur ici. Les connexions USB des ordinateurs et des portables ne peuvent généralement pas fournir un courant suffisant pour charger la batterie. Le voyant du chargeur s'allume en vert. Connectez le chargeur USB à la batterie du lecteur NiMh. Le voyant rouge du chargeur USB signale le processus de charge. Si la fiche du chargeur et celle de la batterie d'entraînement ne correspondent pas, un adaptateur de charge est fourni avec votre modèle. Lorsque la batterie est entièrement chargée, le voyant s'allume en vert. Veillez à ce que le temps de charge ne soit pas dépassé. Ne chargez pas d'autres batteries que la batterie NiMh fournie. Le temps de charge moyen pour la batterie NiMh vide fournie est d'environ 6 à 8 heures.
Si le voyant clignote, il y a un défaut. Veuillez contacter le service clientèle.

Attention:
Ne chargez que des batteries adaptées à cet usage avec ce chargeur. Les batteries appropriées sont les batteries nickel-métal-hydrure avec un maximum de 6 éléments, une tension nominale de 7,2 V maximum et un maximum de 2000mAh. La batterie doit avoir un connecteur Tamiya. La charge de batteries inadaptées peut endommager le chargeur et la batterie. Risque d'incendie ! La connexion de charge du chargeur ne doit jamais être soudée ou modifiée!



Getting Started - Charging proces

NiMh Charging process

Connect the USB charger to a USB port. We recommend a USB adapter (2A) for the grounding receptable. USB ports of computers and laptops usually cannot provide sufficient current to charge the battery. The LED on the charger lights up green. Connect the USB charger to the NiMh drive battery. The red LED of the USB charger signals the charging process. If the plug of the charger and the plug of the drive battery do not match, a charging adapter is included with your model. When the battery is fully charged, the LED lights up green. Make absolutely sure that the charging time is not exceeded. Do not charge any batteries other than the NiMh battery supplied. The average charging time for the empty NiMh battery supplied is approx. 6 - 8 hours.
If the LED flashes, there is a fault. Please contact the customer service.

Caution:
Only charge suitable battery's with this charger. Suitable battery's are Nickel metal hydride battery's with max. 6 cells, max. 7,2 V nominal voltage and max. 2000mAh. The battery must have a tamiya plug. The charging of unsuitable battery's can cause damage to the charger and the battery's. Fire Hazard! The charging connection of the charger is not allowed to get altered or soldered to a different balancer plug type!

Chargement LiPo

Remarques importantes sur l'adéquation de la batterie:
Veillez à n'utiliser que des batteries lithium-polymère avec connecteur d'équilibreur XH. Seules ces batteries peuvent être utilisées avec le chargeur. Les autres connexions et types de batteries ne doivent pas être utilisés (risque d'incendie dû à une inversion de polarité ou à une surcharge).

Veuillez contacter le fabricant de votre batterie pour savoir si votre batterie est adaptée. Seules des batteries LiPo d'une capacité d'au moins 1600mAh doivent être utilisées (sinon, il y a un risque d'incendie dû à un courant de charge excessif). Si vous utilisez des batteries d'une capacité inférieure à 1600mAh, elles doivent être homologuées pour un courant de charge de 1600mA (Speedcharging). Veuillez demander au fabricant de votre batterie si celle-ci répond à ces exigences.

Vous ne pouvez connecter qu'une seule batterie au chargeur à la fois. La charge de 2 batteries en même temps n'est PAS autorisée et endommagera la batterie ou le chargeur (risque d'incendie).

LiPo Charging process

Important notes on the suitability of the battery:
Make sure to use **only lithium polymer batteries with XH balancer connector**. Only these may be used with the charger. Other connections and battery types must not be used (fire hazard due to reverse polarity or overcharging may result).

Please contact the manufacturer of your battery to find out whether your battery is suitable. Only LiPo batteries with a capacity of **at least 1600mAh must be used** (otherwise there is a risk of fire due to excessive charging current). If you use batteries with a capacity below 1600mAh, the batteries must be approved for a charging current of 1600mA (Speedcharging). Please ask the manufacturer of your battery if your battery meets these requirements.

You may only connect one single battery to the charger at a time. Charging 2 batteries at the same time is NOT allowed and will cause damage to the battery or charger (fire hazard).





FR

1. Entrée 100 - 240 V
2. Connecteur pour l'équilibreur 2 cellules
3. Connecteur pour l'équilibreur 3 cellules (Non requis pour ce modèle)
4. LED d'état

GB

1. Power Slot 100 - 240 V
2. 2S Balancer
3. 3S Balancer (Not required for this model)
4. Status LEDs





Chargement d'une batterie

1. Branchez le cordon d'alimentation du chargeur dans une prise de courant appropriée. Les LEDs s'allument en vert et indiquent que le chargeur est prêt à être chargé.
2. Connectez maintenant la batterie vide au chargeur. Les batteries 2S de 7,4 V au connecteur à 3 broches ou les batteries 3S de 11,1 V au connecteur à 4 broches. 3S sur le connecteur à 4 broches. Ne forcez pas et faites attention à l'inversion de polarité. Les LEDs passent au rouge après quelques secondes et indiquent que les éléments de la batterie sont en train de se charger.
   Attention : Lors de la connexion d'une batterie 2S, seules les 2 premières LEDs (Cell1-2) passent au rouge, la LED 3 (Cell 3) reste verte. Lorsque des batteries 3S sont connectées, toutes les LEDs sont rouges (Cell1-3).
   Dès qu'un élément de la batterie est plein, la LED correspondante passe au vert. Parce que les cellules cellules sont chargées individuellement de manière équilibrée, il est possible qu'une cellule soit complètement chargée avant les autres. que les autres. Laissez toujours la batterie sur le chargeur jusqu'à ce que toutes les cellules connectées soient complètement chargées (vert). (vert) pour permettre au chargeur d'équilibrer votre batterie.

LiPo Charging process

1. Plug the power cord of the charger into a suitable socket. The LEDS light up green and indicate that the charger is ready for charging.
2. Now connect the empty battery to the charger. 7.4V 2S batteries to the 3 pin connector or 11.1V 3S batteries to the 4 pin connector. Do not use force and pay attention to reverse polarity. The LEDs change to red after a few seconds and indicate that the battery cells are charging.
   Attention:
   When connecting a 2S battery, only the first 2 LEDs (Cell1-2) change to red, LED 3 (Cell 3) will remain green. When 3S batteries are connected, all LEDs are red (Cell1-3).
   As soon as a the battery cell is full, the corresponding LED changes to green. Because the cells are charged individually in a balanced way, it is possible that one cell is fully charged earlier than the others. Always leave the battery on the charger until all connected cells are fully charged (green) to allow the charger to balance your battery

Détection d'une batterie défectueuse.
Lorsque vous connectez une batterie pleine au chargeur, les voyants deviennent rouges pendant quelques secondes, puis repassent au vert. Cela signifie que la batterie est déjà complètement chargée.

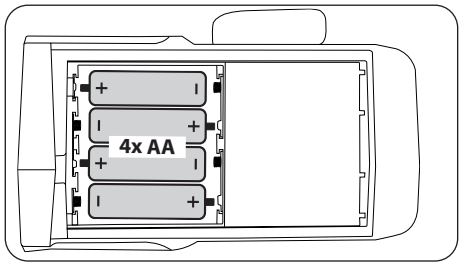
Détection d'une batterie défectueuse.
Si les LEDs restent vertes lorsqu'une batterie vide est connectée, cela signifie que la batterie est défectueuse (défaut de cellule ou décharge profonde). Dans ce cas, déconnectez immédiatement la batterie du chargeur et utilisez une autre batterie.

Detecting a full battery.
When you connect a full battery to the charger, the LEDs will turn red for a few seconds and then turn green again. This means that the battery is already fully charged.

Detecting a defective battery.
If the LEDs remain green when an empty battery is connected, there is a defect in the battery (cell defect or deep discharge). In this case, immediately disconnect the battery from the charger and use another battery.

Attention!
Débranchez toujours après chaque arrêt la batterie du chargeur. Débranchez aussi toujours le chargeur immédiatemment après avoir débranché la batterie de l´alimentation. Laissez brancher la chargeur ou la batterie peuvent causer des dommages à la batterie, à votzre chargeur ou câble d´alimentation (risque d´incendie).

Danger!
Always disconnect the battery from the charger immediately after charging. Always disconnect the charger from the power supply immediately after disconnecting the battery. Inserting the rechargeable battery or charger after charging will result in damage to the battery, charger or the power supply (fire hazard).

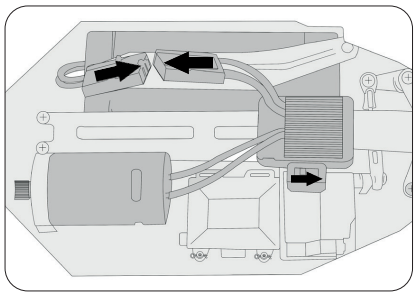


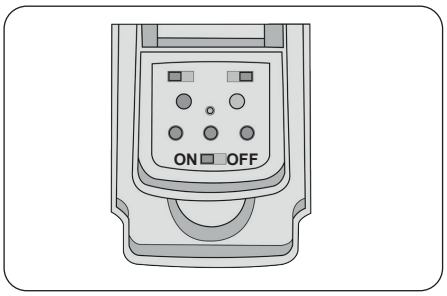
Mise en place des piles dans l'émetteur
Placez 4 piles type AA dans l'émetteur.

Inserting batteries into the transmitter
Put 4 AA Batteries into the Transmitter

Informations concernant l'accumulateur:
Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées!
Ne pas ouvrir!
Ne pas jeter au feu!
Ne pas utiliser des piles neuves et usées à la fois!
Ne pas utiliser en même temps des piles alcalines, standard (zinc-charbon) et des accumulateurs!
Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet!
Les batteries rechargeables ne peuvent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte!
Les connexions ne doivent pas être court-circuitées!

Battery warning:
Non-rechargeable batteries are not to be recharged!
Do not open!
Do not dispose of in fire!
Do not mix old and new batteries!
Do not mix alkaline batteries, standard (carbon-zinc) or rechargeable batteries!
Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged!
Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision!
The supply terminals are not to be short-circuited!





FR

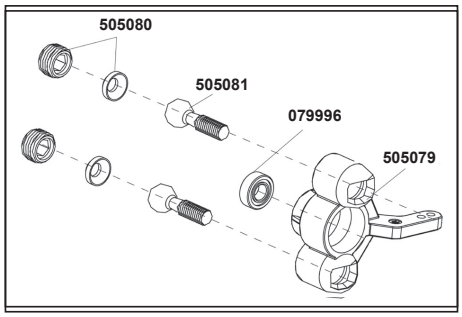
- Insérez la batterie d'entraînement dans le support de batterie du véhicule et fixez-la avec les sangles auto agrippantes. Assurez-vous que la batterie est bien verrouillée dans le support de batterie sans trop de jeu.
- Connectez maintenant la batterie d'entraînement au variateur du modèle. Si la fiche du contrôleur et la fiche de la batterie d'entraînement ne correspondent pas, un câble adaptateur est fourni avec votre modèle
- Mettez en route l'émetteur et assurezvous que les trims soient bien en position de neutre pour chaque fonction. Lisez attentivement le chapitre concernant votre radiocommande et ses éléments de commandes.
- Tenez la voiture en l'air au cas où le moteur démarrerait brutalement lors de la mise en marche.
- Mettez en marchele régulateur avec le bouton On/Off
- Nous vous conseillons maintenant d'activer la fonction Failsafe de votre récepteur. **Cette fonction est désactivée en sortie d'usine.**
- Si ce modèle est votre première voiture radiocommandée nous vous conseillons de faire rouler votre modèle sur une petite piste de test afin de vous familiariser avec les différentes fonctions de celui-ci et de votre émetteur.

GB

- Put the battery into the battery holder in the vehicle and secure it with the velcro straps. Make sure that the battery is safely locked in the battery holder without any great play.
- Now connect the battery to the speed control in the model. If the plug of the speed control and battery do not match, then you will find a connection lead in your box
- Turn the radio on and make sure all the trim buttons on the transmitter are in neutral position. Read the chapter for usage of the transmitter.
- Keep the car in the air in case that the motor turns at full power.
- Switch the speed control on the On / Off switch.
- We encourage you now to activate your receiver's built-in Failsafe unit. **On delivery it is turned off.** (see chapter Fail Safe).
- If this is your first rc car, we recommend to drive it on a small test track to familiarise yourself with the control of the vehicle and the controls of the transmitter.

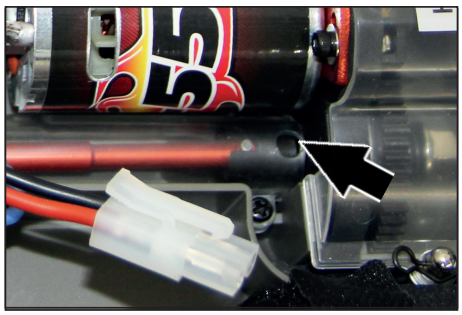
Attention!
Attention: dans la mesure où votre modèle dispose d´un interupteur marche / arrêt, eteignez votre modèle aprés chaque utilisation. Si votre modèle dispose d´une batterie amovible et un connecteur séparable pour la batterie, après chaque utilisation la batterie doit être déconnectée du modèle immédiatement. La batterie peut-être totalement déchargée si celui-ci reste allumé lors du chargement et peut être contaminé. Une décharge profonde peut entrainer une perte de la puissance de la batterie et peut ainsi endommagé celle-ci, une charge ou décharge est plus possible lorsque la batterie est en charge ou peut entainer une combustion spontanné (risque d´incendie). Ne tentez jamais de décharger profondément les batteries à charger ou à décharger. La tension de la batterie ne doit jamais être sous 6 Volt applicable uniquement aux batteries NiMh pour éviter une décharge profonde. La batterie complètement chargée a une tension d'environ 8,4 Volt et la batterie NiMH 8,5 Volt. Après utilisation, la batterie intacte doit immédiatement être complètement chargées après une phase de refroidissement de min. 10 minutes, mais au plus tard au bout de 12 heures pour éviter une décharge profonde travers l'auto-décharge. En cas d'inutilisation de la batterie ou du stockage, est nécessaire de vérifier ou rechargés la batterie tous les 3 mois, tension (Pour LiPo min. 8 Volts, pour NiMh min. 7,4 Volt). En cas de dommages disposer correctement.

Danger!
Always switch off the model immediately after each use. Immediately after each use the battery should be disconnected from the model. The battery can be deeply discharged by leaving it switched on accidentally or leaving it plugged in. Deep discharge causes the battery to lose power or can be damaged to such an extent that charging or discharging is no longer possible or the battery can self-ignite during charging or discharging (fire hazard). Never attempt to charge or discharge deep-discharge batteries. The voltage of the LiPo batteries should never be under 6 volt and the NiMh battery never under 4 Volt to avoid a depth discharge. The fully charged LiPo battery has a voltage of approx. 8,4 Volt and the NiMH battery 8,5 Volt. After usage, the intact battery has to be fully charged after a cooling phase of at least 10 min but not longer than 12 hrs. This is to avoid a deep discharge caused by a self-discharge. When not using or storing the battery´s it has to be checked at least every three months for voltage (For LiPo min. 8 Volt, for NiMh min. 7,4 Volt.) or damage and if necessary charged or disposed.



Attention!
Votre modèle possède un système d'accrochage des roues avant type Pivot. Cela a un bon nombre d'avantages. Celui-ci est très robuste et facile d'entretien. En sortie d'usine les réglages sont effectués de telle manière que l'écartement des roues ne permet pas aux axes d'entraînements de sortir de son logement. Naturellement, comme pour toutes les voitures, dans la phase de rodage toutes les parties d'accrochages ainsi que les vis peuvent bouger de l'ordre du millimètre. Ce jeu résultant peut faire en sorte que les axes d'entraînements risquent de sortir de leur logement sous contrainte maximale. De ce fait il est très important de vérifier avant chaque utilisation le bon maintien de toutes les vis de fixations, les écrous de roues etc. et que le jeu des pièces de mouvements soient corrects. Si vous tournez la vis rotule interne 505081 au niveau de l'axe de train Pivot 505079 (voir liste des pièces de rechanges) vous infl uencez sur le jeu ainsi que sur le parallélisme résultant. Il est conseillé de serrer les Pivot de la même manière en haut et en bas e telle manière à ce que l'axe, lorsque vous tournez complètement les roues, ne soit pas sous tension et qu'il ne sorte pas de son logement. Les vis six pans extérieurs 505080 servent à sécuriser le maintien des jambes de trains sur la vis rotule.

Attention!
Your vehicle has a pivot front suspension. This has a number of advantages. It is very robust and easy to maintain. The set-up of the car has been done so the drive shaft will not pop out. As with any model, screws and bolts can losen during break-in of the car. This can result in tolerance of the drive shaft. The drive shaft can then pop out if high pressure is applied. The inner ball screw (item No.: 505081) will enable you to adjust the tolerance resulting in fine adjustments of the track width. For best results when setting up the pivot ball for the first time, please always adjust the upper and lower pivot in the same way. Fasten as far as the pivot can still be pulled up and down easyly but not as far that it will pop out if you give full steering angle. The outer plastic socket screw (item No.: 505080) is only used for securing of the steering knuckle. This should not be too tight, otherwise the steering is not smooth and the handling can be adversely affected.



Attention!
La tête de rotule avant et arrière absorbe la majeure partie de l'énergie du moteur et les transmet dans les systèmes d'attachement des trains Avant et arriére. De ce faite, les vis de serrage pans à 6 creux doivent qui maintiennent la tête de rotule sur les arbres de sortie de transmission maintienent avant la **première utilisation** et son contrôllés régulièrement (toute les 5 – 7 utilisations) et ressérrés en cas de besoin L´avant et l´arrière de la tête de rotule doivent être inséré via l ´anneau en caoutcouch. Veuillez vérifier le jeu d´arbre de transmission. La marge de manoeuvre devrait être environ de 1-2mm. Vous devrez peut-être déplacez la tête de rotule pour adapter le jeu. Cela vous oblige à desserrer les vis de réglage avec un tournevis et régler le panoramique de la tête de rotule. Veuillez ensuite resserer les vis de réglage. Au cas contraire, les arbres de transmission de la tête de rotule ainsi que la tête de rotule et le milieu de l´arbre d ,entraînement risque d´être endommagé.

Attention!
The front and rear bone pan absorbs most of the motor's energy and directs it to the front and rear axles. Therefore, the hexagon socket screws which hold the bone pans on the transmission output shafts must be checked and, if necessary, tightened before the **first use** and in regular intervals e.g 5-7 uses. Insert a rubber ring to the front and the back connection cup. Please check the tolerance of the drive shaft. The tolerance should be approx. 1 – 2mm. You may have to move the connection cups to adapt the tolerance. Therefore you need to loosen the grub screws to adapt the connection cup. Afterwards tighten the grub screws. If not, the connection cups will move on the gear output shaft. That might cause the connection cup and the middle drive shaft to get damaged.

Télécommande 2,4 GHz 2CH





Eléments de commandes
1. Boite de programmation
2. Volant directionnel
3. Commande de gaz
4. Compartiment pour accus/piles
5. Prise de charge
6. Prise pour simulateur

Si vous souhaitez recharger votre émetteur au travers de la prise de charge, veillez ouvrir le compartiment d'accus. Cela permet un meilleur refroidissement des accus.

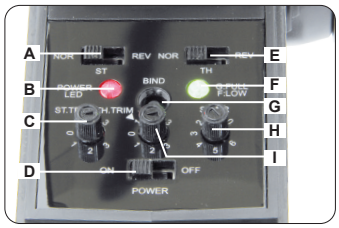
Champ de programmation
A. Inversion directionnel
B. Power LED
C. Trim directionnel
D. Interrupteur On/Off
E. Inverseur Gaz
F. Power Check
G. Touche de synchronisation
H. Dual-Rate
I. Trim Gaz

Trim
Si les roues ne devaient pas être droites vers l'avant alors que le volant de l'émetteur est au centre il est possible de récifier cette position à l'aide du trim sur l'émetteur.
Trim L/R = direction

Si les roues devaient tourner en avant ou en arrière alors que vous n'avez pas touché à la commande des gaz, il faut compenser cette action en utilisant le trim de la fonction gaz jusqu'à ce que les roues restent immobiles.
Trim V/R = avant/arrière

Mise en place des piles
- Retirez le couvercle de la batterie.
- Insérer les piles 4 x AA, respectez la polarité.
- Remplacer le couvercle du compartiment

Transmitter 2,4 GHz 2CH



Controls
1. Programming Box
2. Steering Wheel
3. Throttle Lever
4. Battery Hatch
5. Charge Socket
6. Simulator Cable Socket

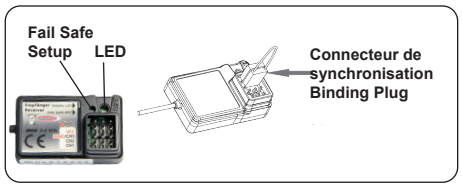
If charging the batteries via the charging socket, the battery hatch cover should be removed to ensure sufficient cooling.

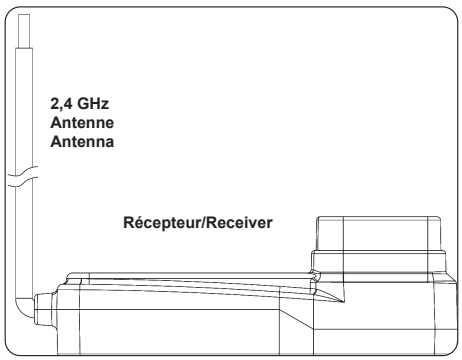
Programming Panel
A. Steering Reverse (changed)
B. Power LED
C. Steering Trim
D. ON/OFF Switch
E. Throttle Reverse (changed)
F. Power Check
G. Binding Button
H. Dual-Rate (maximum steering deflection)
I. Throttle Trim

Trim
If the wheels do not point straight forward even though the steering wheel on the transmitter is in neutral, you can adjust it with the trim button on the transmitter.
Trim L/R = steering

Should the wheels rotate forward or backward, even though no command was given through the transmitter, then also the throttle needs to be trimmed on the transmitter.
Trim V/R = forward/backward

Insert the batteries
- Remove the battery compartment cover.
- Fit the 4 x AA batteries, observe the correct polarity.
- Replace the battery hatch





Synchronisation entre l'émetteur et le récepteur
Pour un émetteur moderne il est absolument nécessaire de synchroniser l'émetteur avec le récepteur du modèle. Après ce procédé, le récepteur n'accepte plus que les signaux émis par cet émetteur.

Si pour une raison quelconque vous souhaitez refaire une synchronisation, procédez comme suit:
1. Mettez en place des accus chargés ou de nouvelles piles dans l'émetteur. Laissez l'émetteur éteint en attendant.
2. Branchez le câble de synchronisation dans la sortie du canal 3
3. Allumez le système du récepteur en connectant la batterie du récepteur au récepteur. La LED sur le récepteur se met à clignoter et indique donc qu'il est synchronisé.
4. Restez appuyé sur la touche de synchronisation de l'émetteur et mettez le en marche.
5. L'émetteur commence à clignoter pour indiquer qu'il est synchronisé.
6. Relâchez la touche de synchronisation de l'émetteur et enlevez la prise du récepteur.
7. Maintenant éteignez l'émetteur. A la prochaine mise en marche de l'installation tout est synchronisé..
8. Installez tout correctement et vérifiez soigneusement le bon fonctionnement de l'ensemble. Si le processus ne s'est pas effectué avec succès, réitérez le processus de synchronisation.

Nous vous encourageons maintenant à activer le dispositif de sécurité intégrée de votre récepteur.
A la livraison, il est désactivé.

Montez l'antenne 2,4 GHz verticalement comme indiqué sur le schéma. Ne laissez aucun objet métallique entrer en contact avec l'antenne ou la protéger, car cela réduirait la portée.

Binding the receiver to the transmitter
In the delivery state, the transmitter is already bound to the receiver. If the model does not respond to the transmitter, try binding it again.

For this purpose, proceed as follows:
1. Put the battery into the model.
   Now connect the battery to the speed control in the model.
2. Plug the binding plug (included) into the channel 3 socket on the receiver.
3. Switch the receiver system on. The receiver LED will begin to flash indicating that the receiver is in bonding mode.
4. Press and hold down the binding button on the transmitter whilst switching it on.
5. The transmitter will begin to flash indicating that the receiver is in bonding mode.
5. Release the binding button on the transmitter and turn off the controller. Release the binding plug from the receiver.
7. Switch of the transmitter. And remove the binding wire. The system be bound at the next start .
8. If the receiver fails to bond or does not function after bonding repeat the above procedure until a successful bonding is achieved.

We encourage you now to activate your receiver's built-in Failsafe unit. **On delivery it is turned off.**

Mount the 2.4 GHz antenna vertically as shown in the diagram. Do not allow any metal object to come into contact with the antenna or to shield it as this will reduce the range.

Programmation de la fonction Fail Safe

1. **Description de la fonction**
   L'unité Fail Safe intégrée est surtout d'utilité pour les bateaux et les voitures. Elle sert à éviter la perte du modèle lorsque la fonction gaz reste accrochée lorsque le signal de commande n'est plus réceptionné. Lorsque le récepteur perd la communication avec l'émetteur, celui-ci place automatiquement le servo des gaz ou le régulateur dans une position préprogrammée.
2. **Réglages**
   a. Mettez en marche l'émetteur.
   b. Mettez en marche le récepteur. La LED clignote continuellement et vous indique que le récepteur est utilisable.
   c. Placez le manche des gaz en position de freinage ou ralenti du servo ou du régulateur. Gardez la commande dans cette position.
   d. Appuyez sur la touche Setup du récepteur. La LED clignote durant 3 secondes (voir illustration de gauche).
   e. La position est mémorisée et vous pouvez relâcher la commande des gaz.
3. **Test et réglages**
   a. Mettez en marche l'émetteur
   b. Mettez en marche le récepteur.
   c. Eteignez l'émetteur.
   d. Le récepteur perd le signal et place donc le servo des gaz ou le régulateur dans la position préprogrammée.
   e. Si cela ce déroule comme indiqué vous avez programmé avec succès la fonction Fail Safe, sinon il fautrefaire un réglage.

How to setup the fail safe function

1. **The instruction of function**
   The function of protection of losing control is mainly for r/c boats and cars and keeps them away from damage through throttle channel. When the receiver is out of control signal, the receiver of throttle will automatically return to the initial position which set up before starting to avoid the error action :
2. **How to set the function**
   a. Switch on the transmitter power and enter into the working condition
   b. Connect the receiver with power and enter into the working condition, the signal light on receivewill blink all the time.
   c. Control the throttle of transmitter and keeps the servo or ESC in the neutral position.
   d. Press the setting button, the LED will be flash for 3 seconds (see on pict. left).
   e. Release the setting button. The setting is finished.
3. **Testing**
   a. Switch on the transmitter and enter the working condition.
   b. Contact the receiver with power and enter the working condition.
   c. Turn off the power of transmitter.
   d. The throttle of servo will be set automatically.
   e. Finish these steps above means the setting is ok.



Contrôleur (installé)

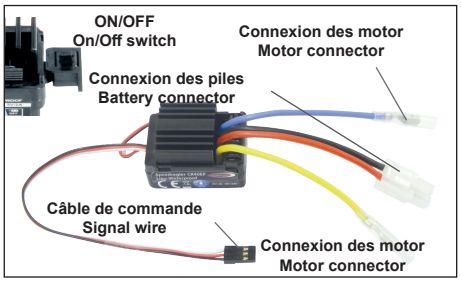
Données techniques:

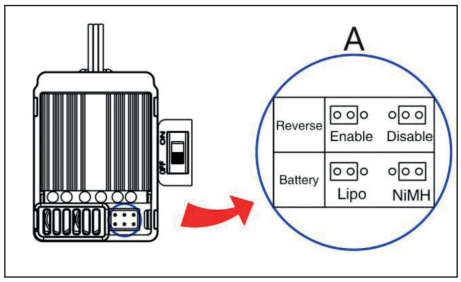
Tension d'alimentation	7,2 - 7,4 V
Accu	2 S Lipo | 6 éléments NiCd/NiMh
Résistance interne	Fwd: 0.002 Ohm, Bwd: 0.004 Ohm
Tension	BEC BEC 2A/5V (Linear mode BEC)
Domaine d'utilisation	RC-Car 1:10
Système de sécurité	Courant constant admis.
Courant constant admis	40 A
Dimensions	~ 45 x 32 x 26 mm

Controller (installed)

Technical Data:

Operating Voltage	7,2 - 7,4 V
Battery Pack	2 Lipo | 6 NiCd/NiMh Cells
Internal Resistance	Fwd: 0.002 Ohm, Bwd: 0.004 Ohm
BEC Voltage	BEC 2A/5V (Linear mode BEC)
Intended use	RC-Car 1:10
Protection Circuit	Under voltage cut off
Continuous load	40 A
Size	~ 45 x 32 x 26 mm





FR
Si vous souhaitez désactiver la marche arrière du régulateur, vous devez régler le cavalier sur désactiver. Si le cavalier est activé, la marche arrière est activée.

GB
If you want to disable the backward function just set the jumper to disable. If the jumper is set to enable the backward function is enabled.

Au cas où vous utilisez un accu Lipo, vous devez activer le mode Lipo à travers Jumper (pont enfichable). Votre variateur s'éteint ainsi de lui-même avant que votre Accu Lipo n'atteigne une sous-tension pouvant lui être nuisible. Seulement comme ça l'accu Lipo est protégé de la décharge à fond ou contre des dégâts par décharge à fond. En cas d'un seuil de 6 V tensions entières le régulateur éteindra pour ne pas décharger l'accu complètement. Utilisez après coup un accu NiMh, ce bouton doit être mis en OFF. Dans ce cas le régulateur n'éteint pas à 6 V tensions entières, mais il permet une décharge jusqu'à 4 V tensions entières environ.

This regulator has two battery modes which will be set with jumpers. If you are using a Lipo battery this jumper has to be set to Lipo. This function protects the lipo battery against deep discharge and possible damage due to deep discharge! At a threshold voltage of 6 V total the esc switches autom. off to safe the battery from under voltage. If you are using a NiMH battery this jumper has to be set to NiMh. The controller allows a voltage less than 6 V down to 4 V.

ATTENTION
Votre régulateur est protégé contre les éclaboussures mais il n'est pas étanche à l'eau.
Il éviter les flaques d'eau profondes que le régulateur installé dans le véhicule. Ne plongez pas le régulateur sous l'eau. Après chaque opération sur le mouillé tout le régulateur doit être complètement séché. Les dommages causés par une mauvaise utilisation, de surcharge ou de manque de soins ne sont pas couverts par la garantie.

WARNING
Your controller is Splash-proof. Not waterproof.
Avoid puddles that are higher than the controller is installed in the vehicle. Do not get the model under water. After each ride in the wet, the complete controller must be thoroughly dried and lubricate the mechanical components. Damage caused by improper use overload or lack of maintenance is not covered under warranty.

Utilisation de votre régulateur
Procédez comme suit pour l'utilisation de votre régulateur:
- Mettez en marche l'émetteur et assurez-vous que le réglage du servo des gaz est bien +/- 100%.
- Branchez l'accu en vous assurant que la polarité est bien respectée et que le régulateur est toujours éteint.
- Mettez en marche le système de réception.
- Dès que l'accu est branché le régulateur est activé. Procédez avec prudence, il y a danger de blessure par mise en marche intempestivement du moteur.
- Branchez l'accu uniquement juste avant l'utilisation de votre modèle et, une fois terminé, débranchez celui-ci directement du régulateur.
- Avant d'utiliser votre modèle, effectuer un test de porté avec votre modèle. Par ce biais vérifiez la portée dans toutes les configurations (plein gaz, mi-gaz et ralenti), et recherchez les éventu elles perturbations. Pour cela surveillez la réaction des servos branchés. Un tremblement du servo ou une position fin de course atteste la présence de perturbations.
- Si vous souhaitez activer la fonction frein, pendant que vous faite aller en avant votre voiture et que la gâchette de gaz se trouve en position marche avant, il faut placer rapidement celle-ci en fin de course pour la marche arrière. Pour effectuer une marche arrière, bougez la gâchette de gaz en position de neutre, attendez un court moment puis bougez celleci en position marche arrière afin d'atteindre la vitesse de marche arrière souhaitée.

Using your controller
To operate the ESC, proceed as follows:
- Switch on your transmitter and ensure that the throw for the throttle channel is set to +/- 100%.
- Ensure that the receiver switch is in the OFF position and connect a battery pack ensuring the correct polarity (+ and -).
- Switch the receiver system ON.
- Once a battery is connected the system is 'live' and extreme caution must be exercised to prevent injury due to the motor suddenly starting to turn.
- Do not connect the battery pack until directly before operating the model and disconnect the pack immediate after use.
- Conduct a range test before running the model for the first time. This test should be carried out at full, half and low throttle and if the servos jitter or make uncontrolled movements do not operate the model until the reason for the interference has been established and corrected.
- When the vehicle is being driven forwards, pulling the throttle back past the neutral position will cause the vehicle to brake. To make the vehicle then reverse, the throttle stick must first be moved back to the neutral position for a short period and then the model will reverse.
- If you want to disable the backward function just set the jumper to disable. If the jumper is set to enable the backward function is enabled.

Configuration du régulateur
Le régulateur Speed se calibre automatiquement en fonction du signal d'émission. Pour cela il faut que le trim du canal gaz de l'émetteur en position de neutre. Mettez en marche l'émetteur en premier puis le régulateur. Votre régulateur confirme la calibration avec une petite mélodie puis celui-ci est utilisable. Si votre régulateur Speed ne reconnaît pas un signal ou si le trim ne se trouve pas en position de neutre, celui-ci ne s'initialise pas.

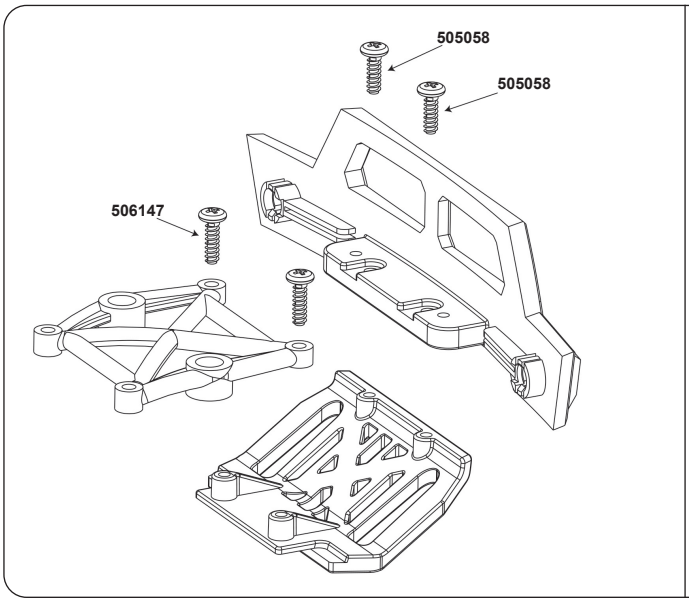
Configuring your controller
The speed controller automatically calibrates itself to the transmitter signal. For this, the trim button of the gas channel at the transmitter must be set to neutral. Turn on the transmitter and then the speed controller. The speed controller signals the calibration with a short melody and is ready for use. In case the speed controller has no clear signal or the trim control is not set to neutral, the speed controller will not initialize.

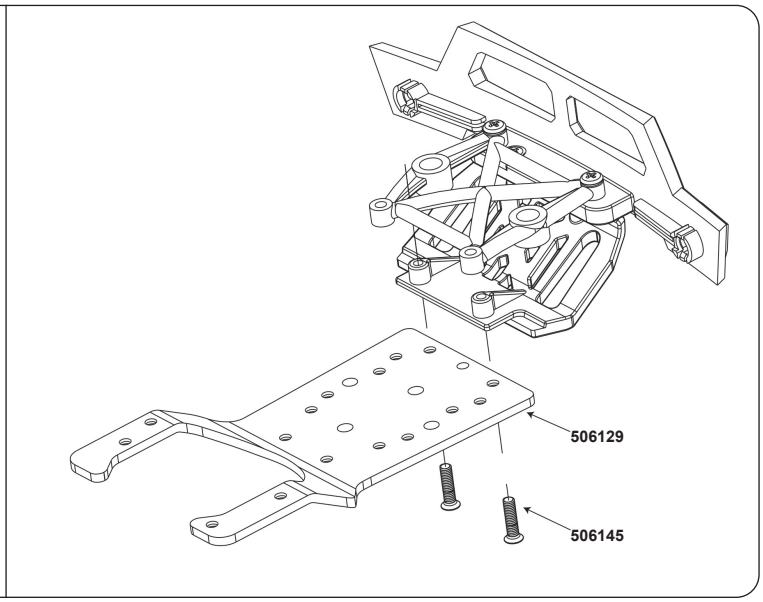
Pour une bonne utilisation de votre régulateur veillez respecter ces quelques règles:
- N'utilisez que des accus dans les limites des spécifi cationstechniques (2 LiPo cells, 6 NiCd-/ NiMH-cells).
- Laissez le régulateur suffi samment refroidir après l'avoir utilisé.
- Après chaque utilisation, sortez l'accu du modèle.
- Mettez toujours en marche l'émetteur en premier puis le récepteur, dans l'ordre inverse lorsque vous souhaitez éteindre l'ensemble
- N'utilisez que des câbles de liaisons de grande qualité ainsi que les connecteurs.
- Veillez à avoir toujours une circulation d'air suffi sante afi n de refroidir correctement le régula teur. Le radiateur qui équipe le régulateur doit toujours être libre afi n de pouvoir laisser passer beaucoup d'air pour assurer un bon refroidissement.

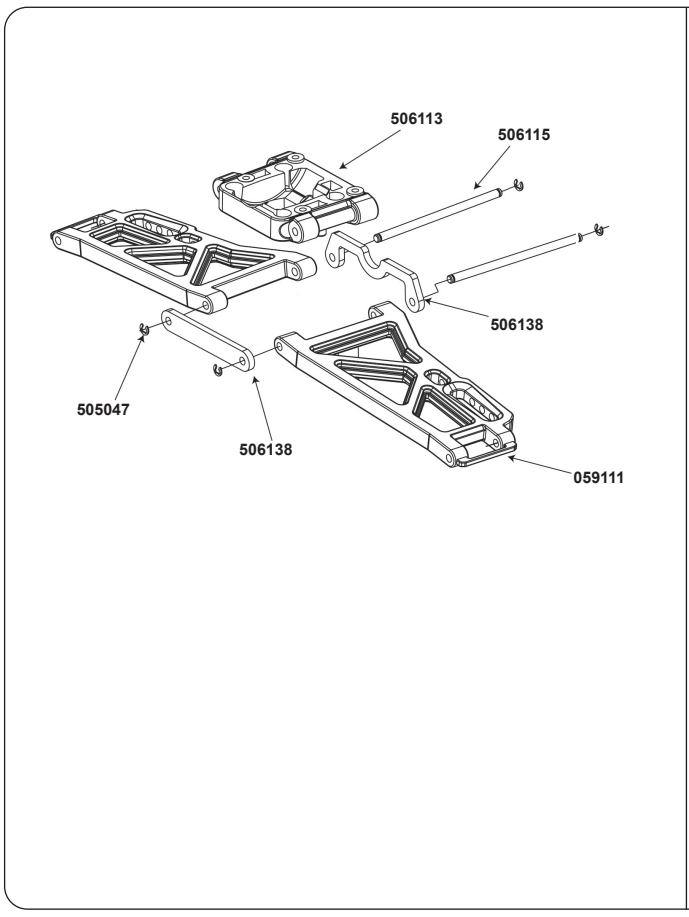
When using the controller please observe the following safety notes:
- Use only batteries which not exceed the max. operating voltage (2 Lipo cells | 6 NiCd/NiMh cells).
- Allow the ESC to cool down completely before operating it again.
- Remove the battery from the model when not in use.
- Always switch off the receiver first and then the transmitter. On switching on, switch on the transmitter first and then the receiver.
- Only use top quality cables and connectors.
- Make sure that the ESC is adequately cooled and never wrap the unit in anything that insulates.

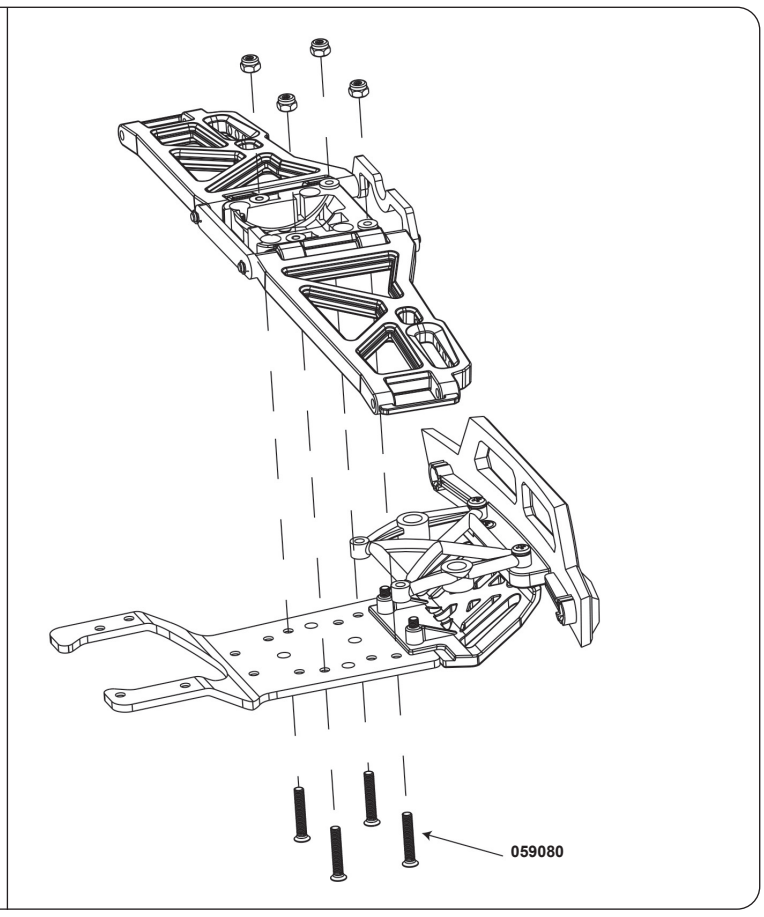
Avant chaque utilisation veillez vérifier la bonne tenue et serrage des vis et du bon branchement des câbles. Votre voiture est équipée d'un système avant d'accrochage de roue type Pivot. Cela représente un certain nombre d'avantages. Celui-ci est robuste et simple d'entretien. Celui-ci est réglé en sortie d'usine afin que l'écartement des roues ne permet pas à l'axe d'entrainement sorte de son logement. Comme pour tous les modèles, il est nécessaire de vérifier votre modèle après avoir effectué le rodage, surtout au niveau serrage des vis et accrochage des roues, et régler le jeu à moins d'un millimètre. Le jeu obtenu après rodage peut être suffisant pour que l'axe d'entraînement sorte de son logement. De ce fait il est très important de s'assurer avant toute utilisation que le jeu soit correct, les vis et les écrous de roues soient bien serrés. En agissant sur la vis interne 505081 de la jambe d'axe 505070 (voir liste des pièces de rechanges) vous pouvez régler le jeu résultant de l'écartement des roues. De préférence serrez de même manière le haut et le bas du Pivot jusqu'à ce que l'axe ne soit plus sous contrainte sur la course complète du directionnel et que celui-ci ne se décroche pas. Les vis six pans plastiques des extrémités 505080 servent à assurer la jambe de train sur la vis rotule. Il ne faut en aucun cas trop serrer, sinon la direction ne peut plus bouger librement et cela aura une répercussion sur la tenue de conduite.

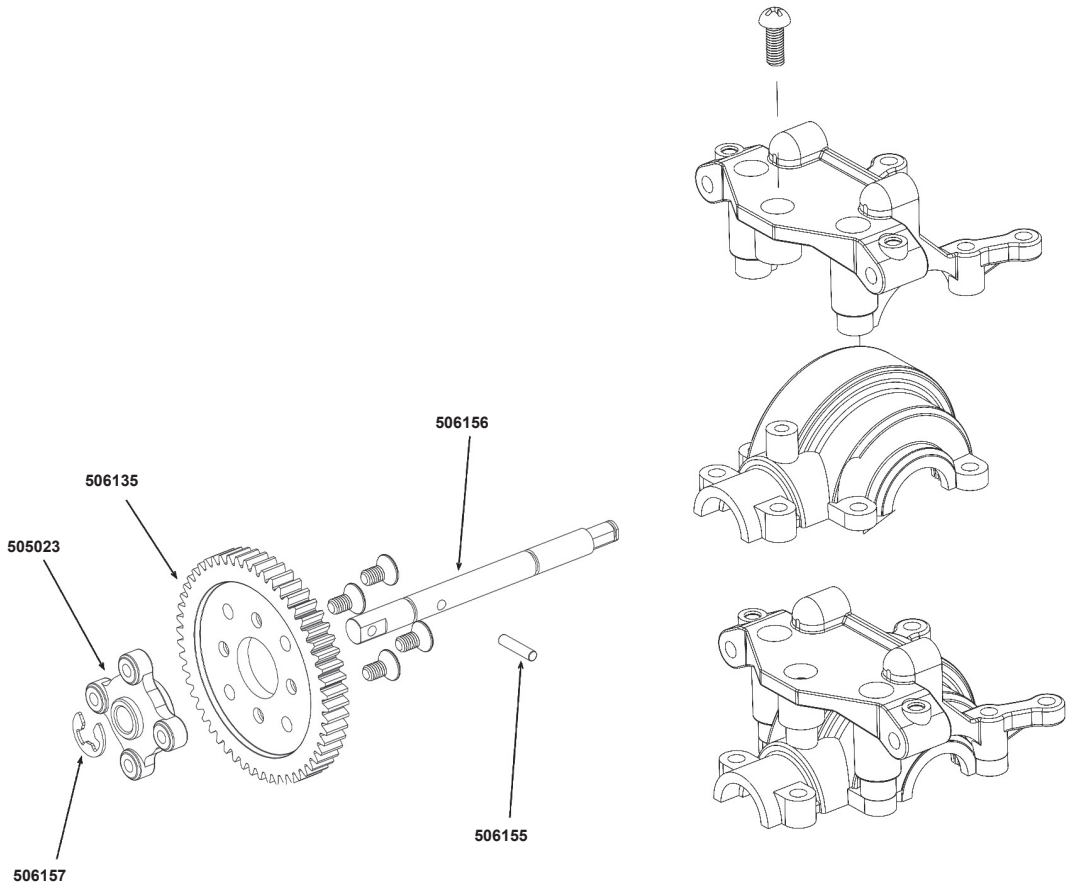
Before each use make sure to check all bolt connections and cable connections. Your vehicle has a pivot front suspension. This has a number of advantages. It is very robust and easy to maintain. The set-up of the car has been done so the drive shaft will not pop out. As with any model, screws and bolts can losen during break-in of the car. This can result in tolerance of the drive shaft. The drive shaft can then pop out if high pressure is applied. The inner ball screw (item No.: 505081) will enable you to adjust the tolerance resulting in fine adjustments of the track width. For best results when setting up the pivot ball for the first time, please always adjust the upper and lower pivot in the same way. Fasten as far as the pivot can still be pulled up and down easyly but not as far that it will pop out if you give full steering angle. The outer plastic socket screw (item No.: 505080) is only used for securing of the steering knuckle. This should not be too tight, otherwise the steering is not smooth and the handling can be adversely affected.

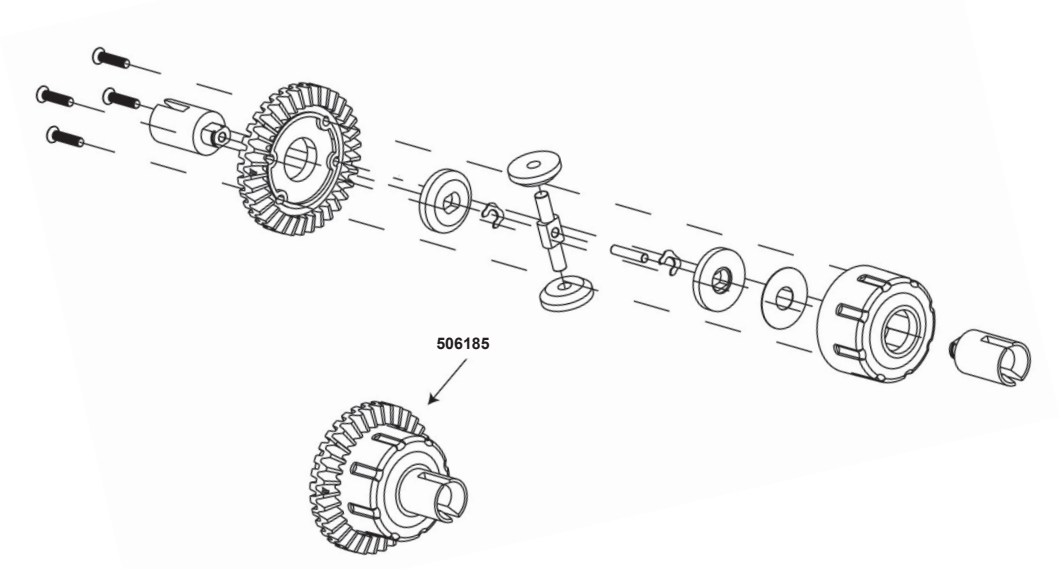


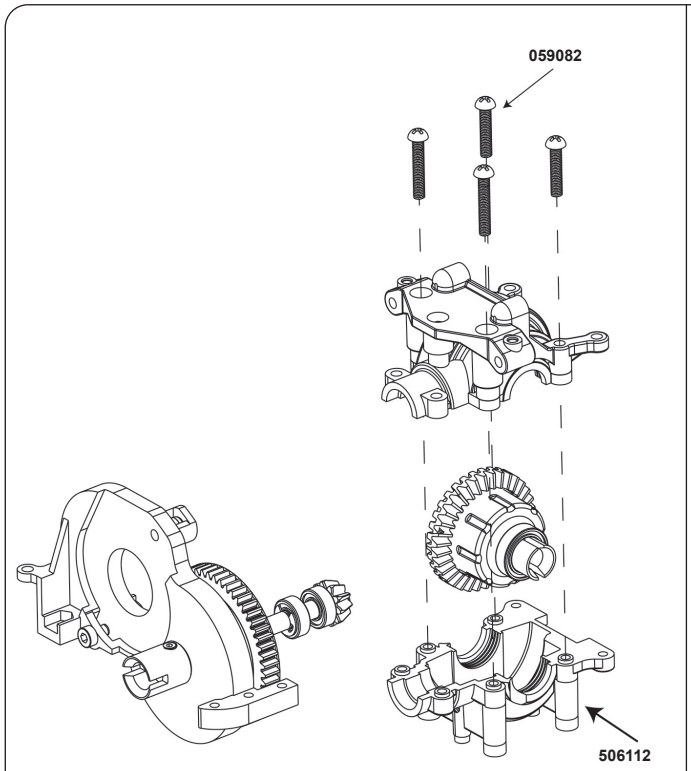


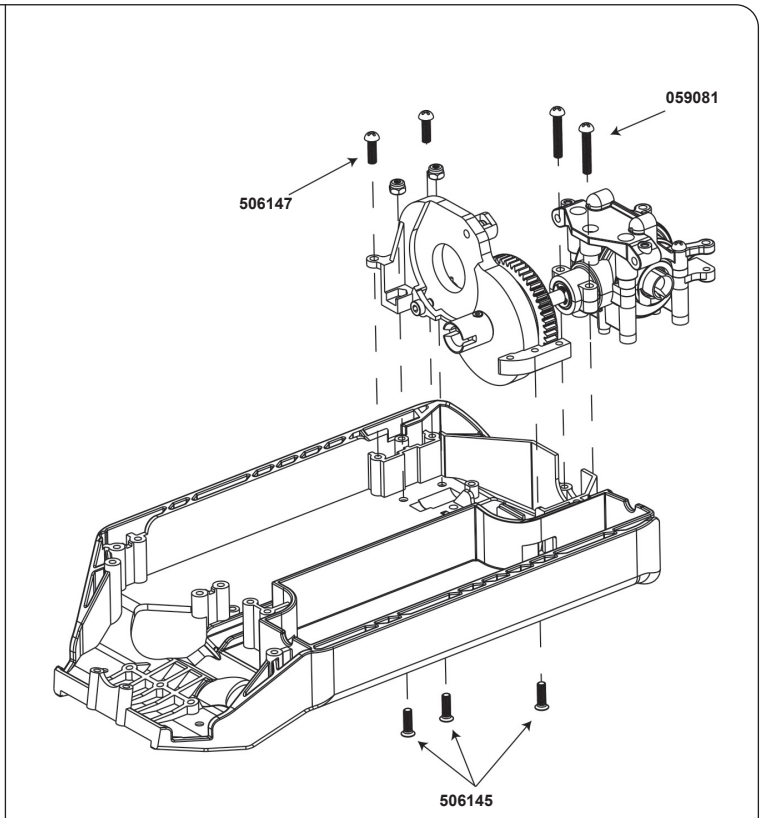


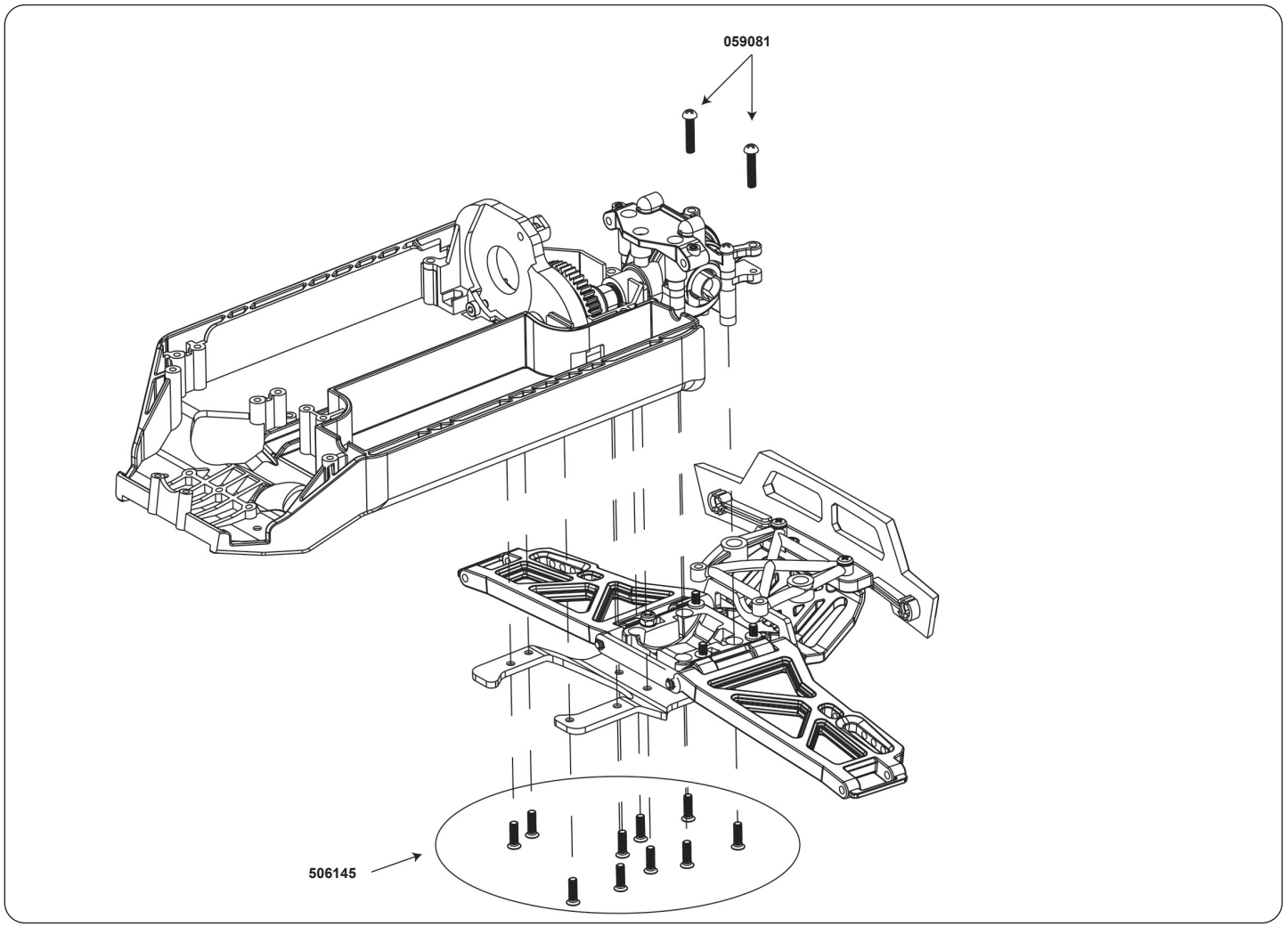


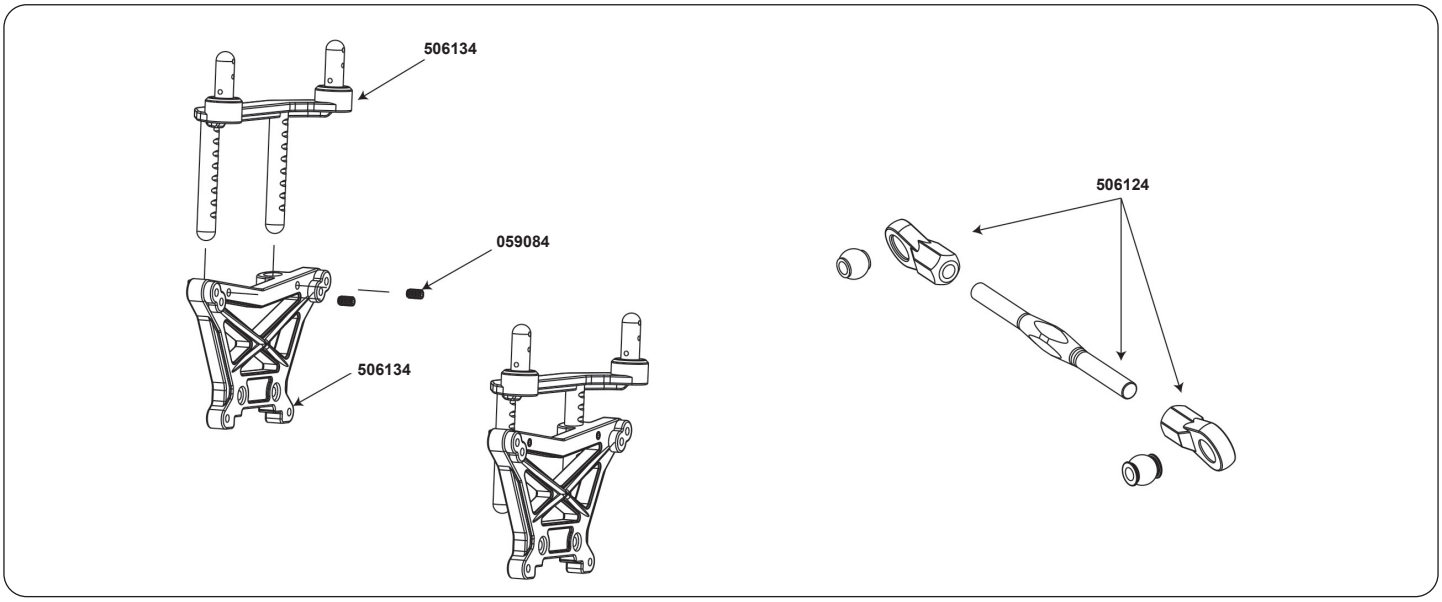

506156
506135
505023
506155
506157

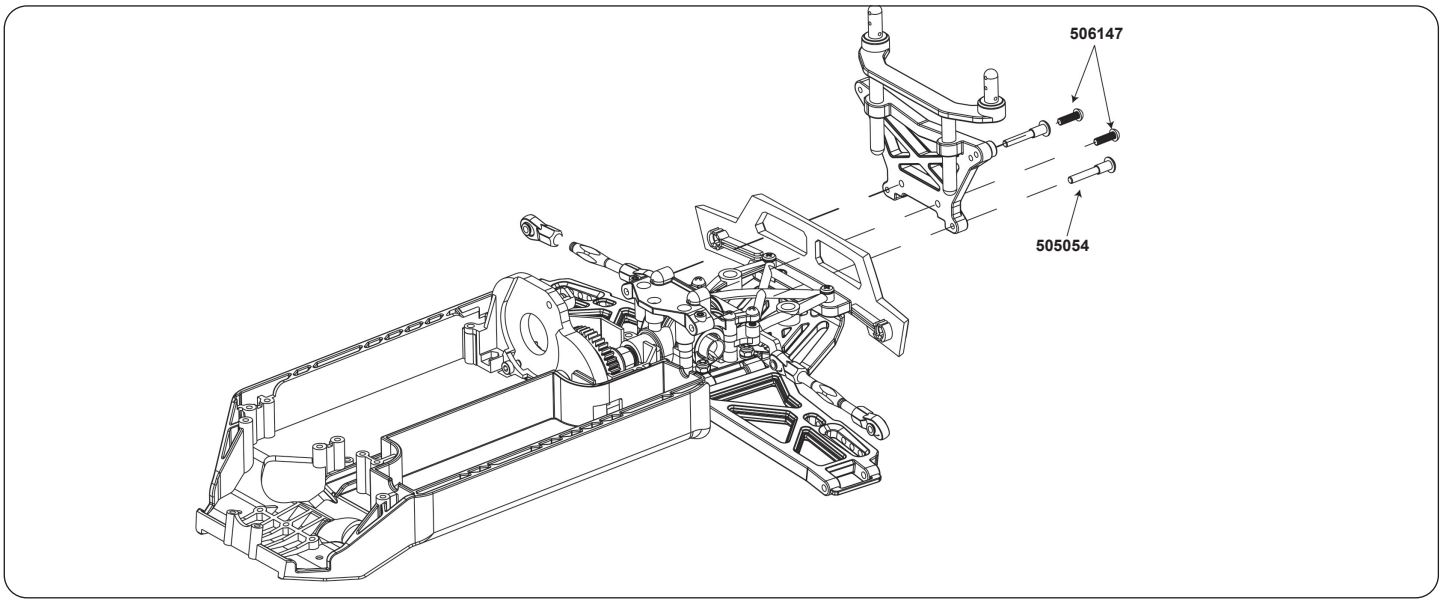

506185

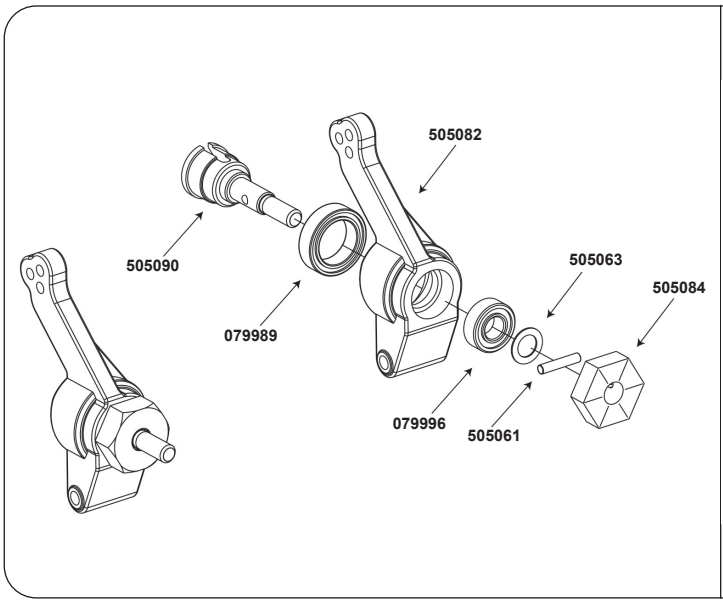

059082
506112

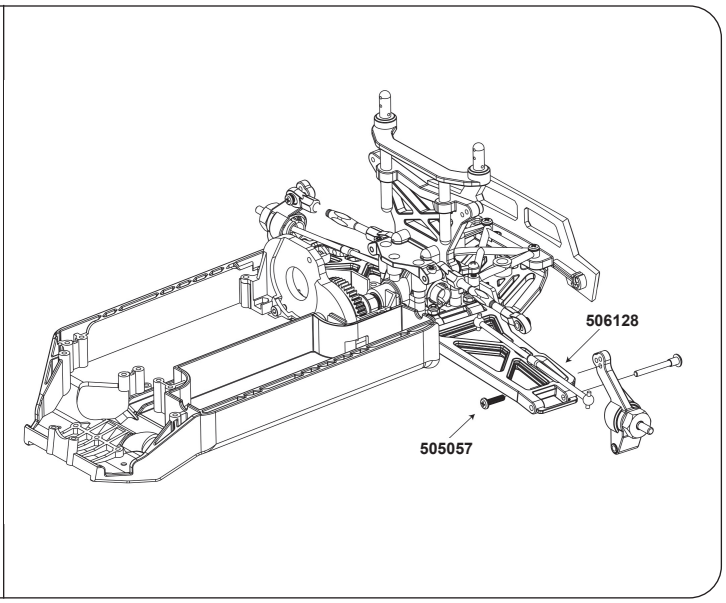

059081
506147
506145

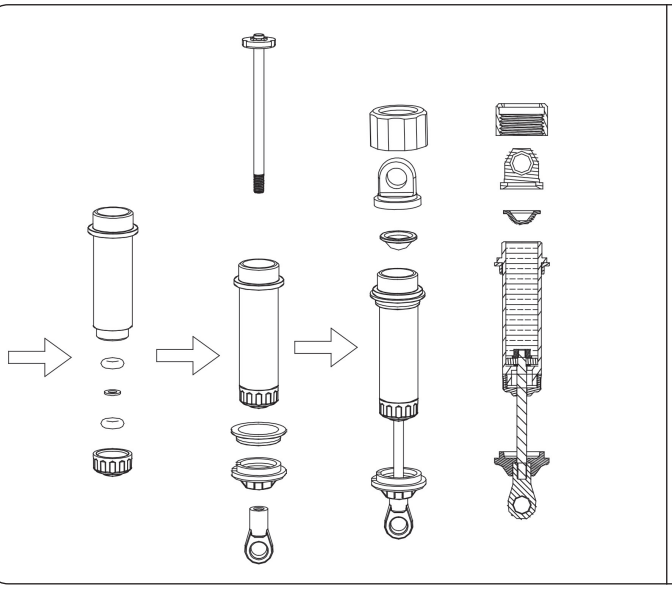

059081
506145

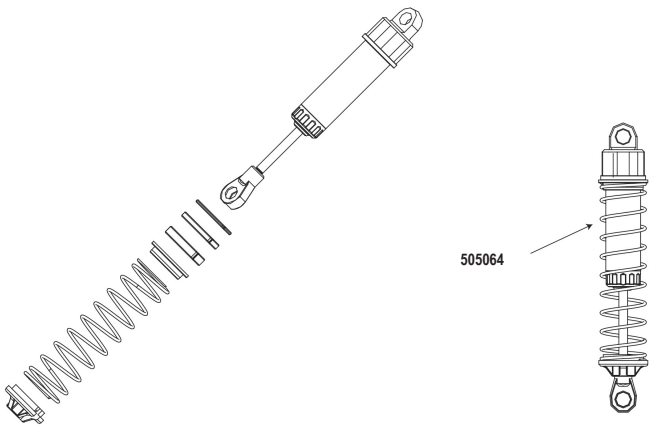

506134
059084
506134
506124

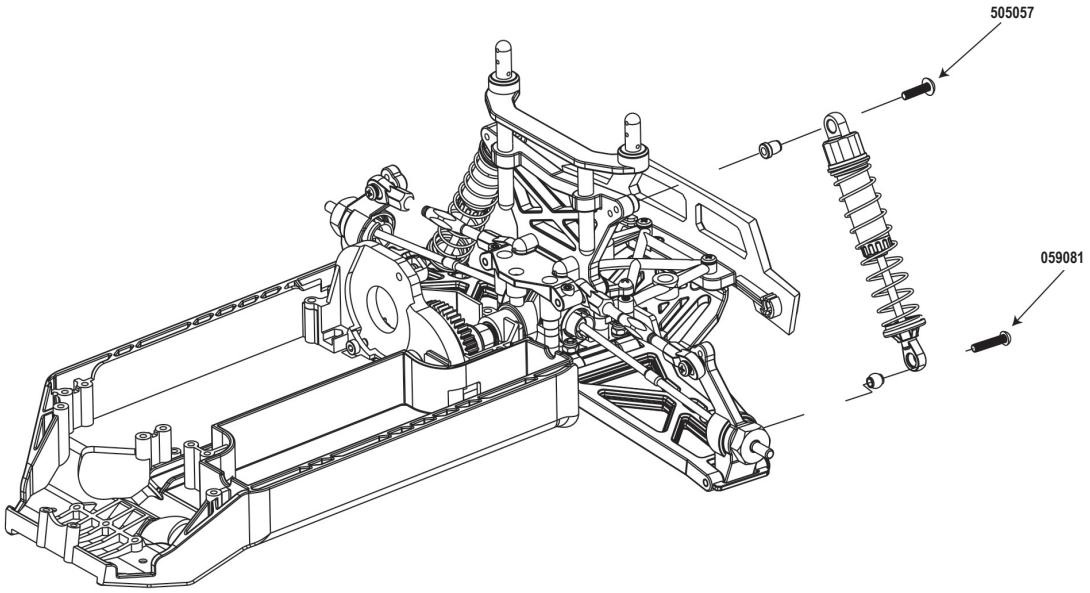

506147
505054

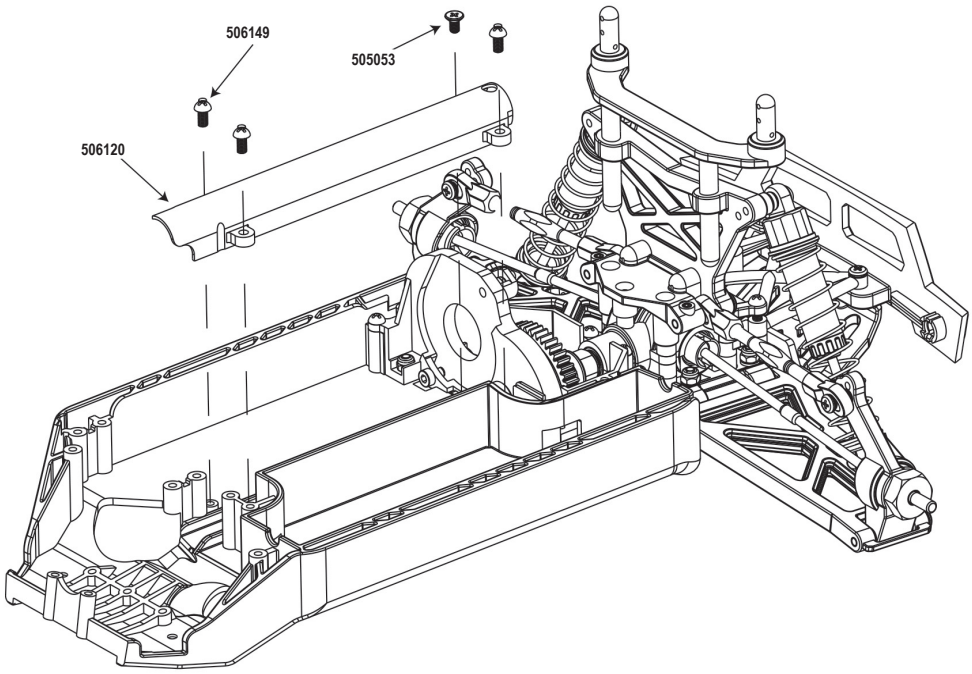

505082
505090
505063
505084
079989
079996
505061

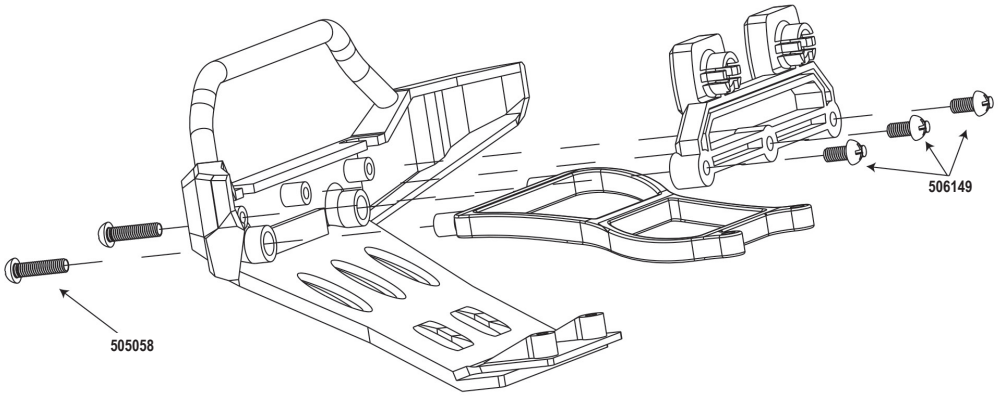

506128
505057

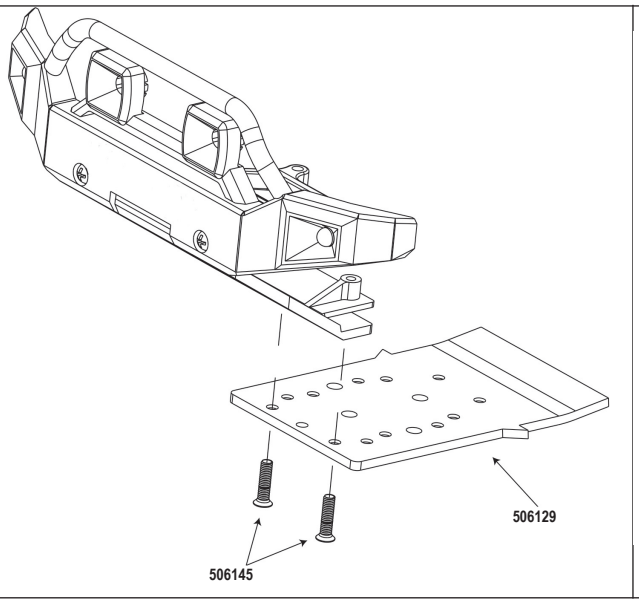


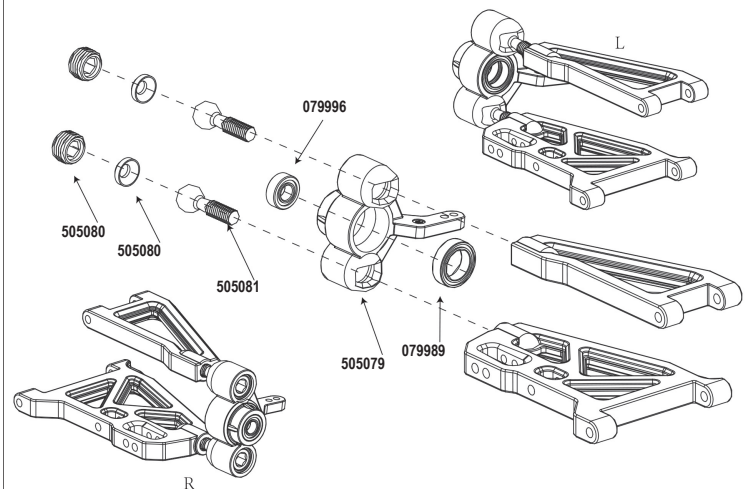

505064

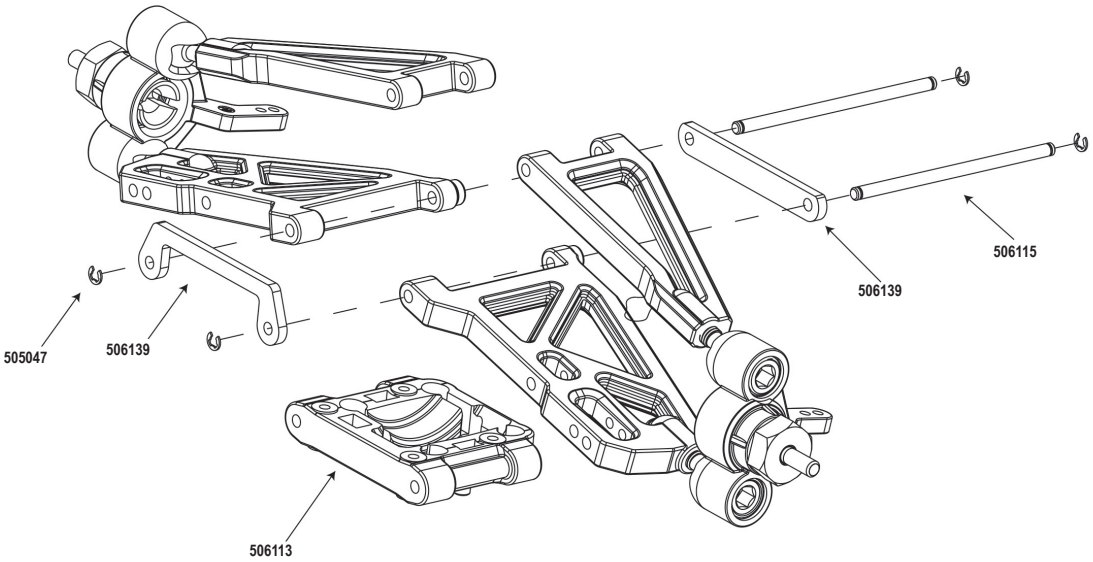

505057
059081

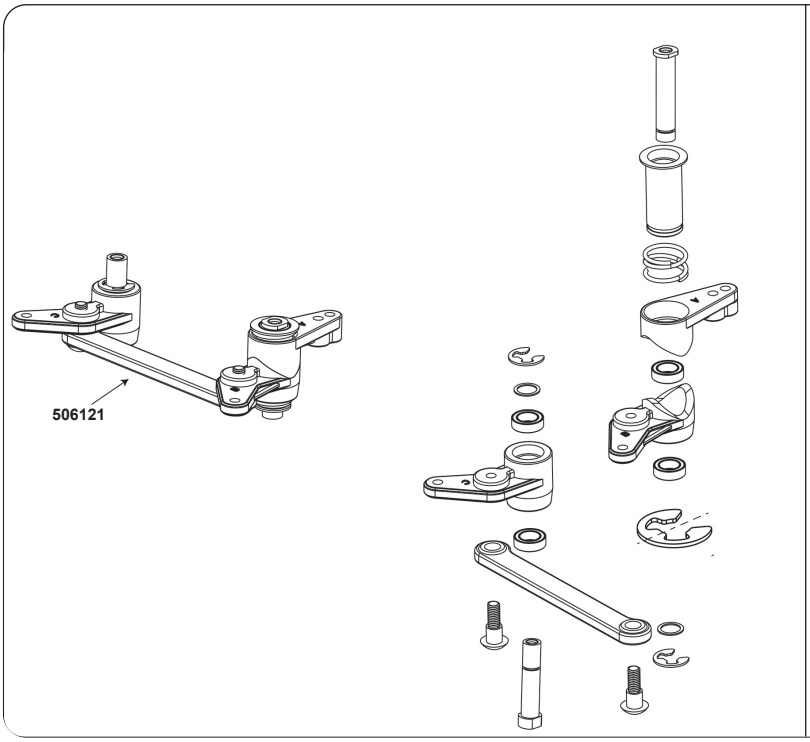

506149
505053
506120

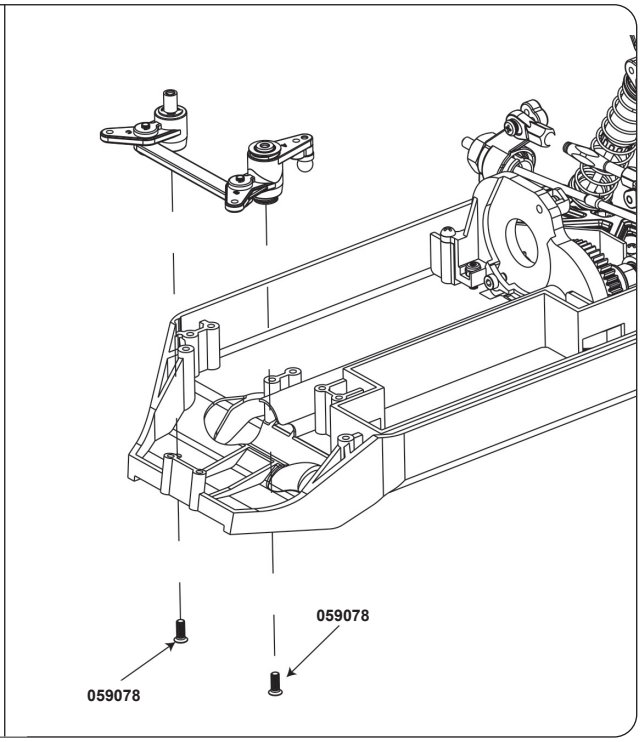

506149
505058

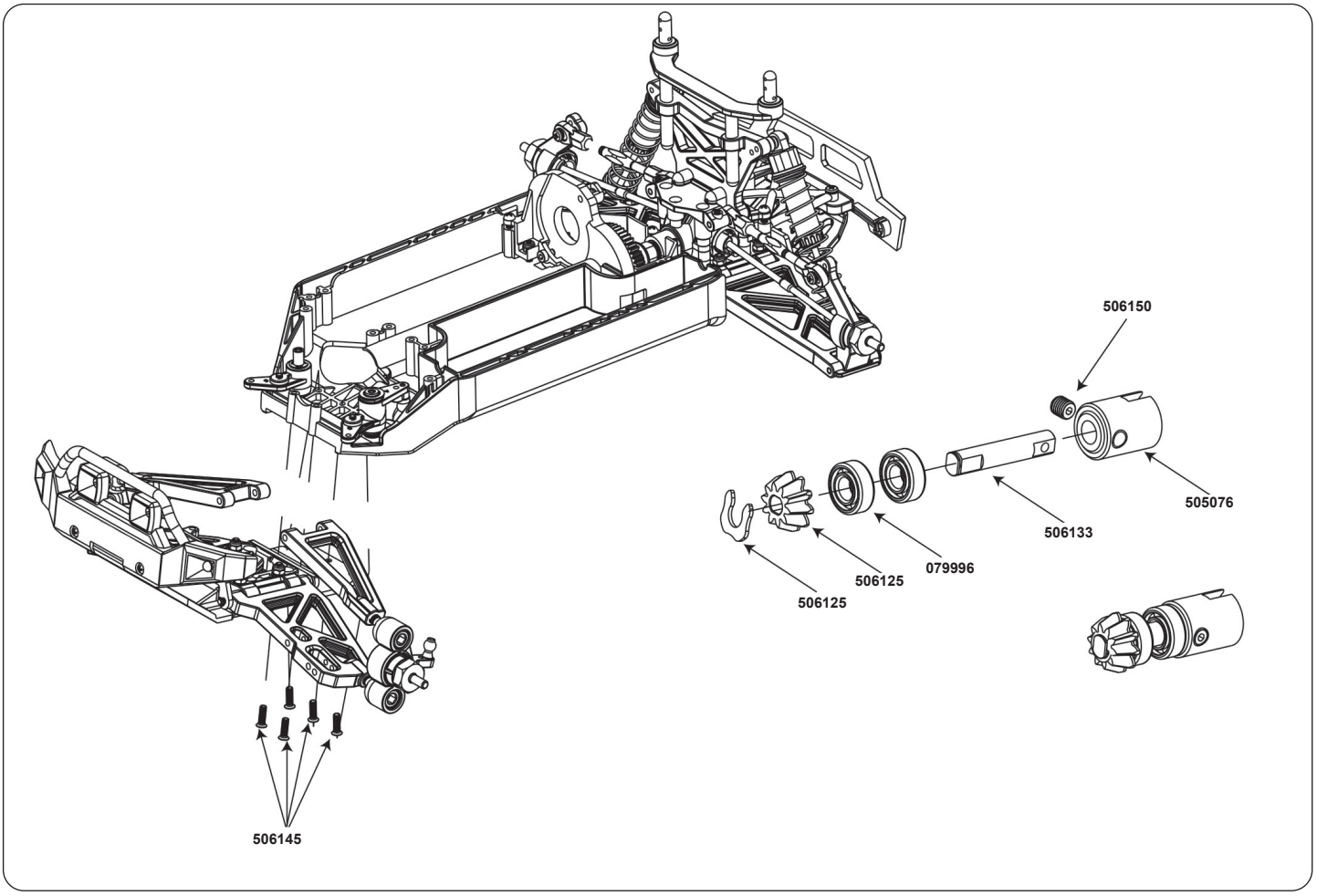

506129
506145

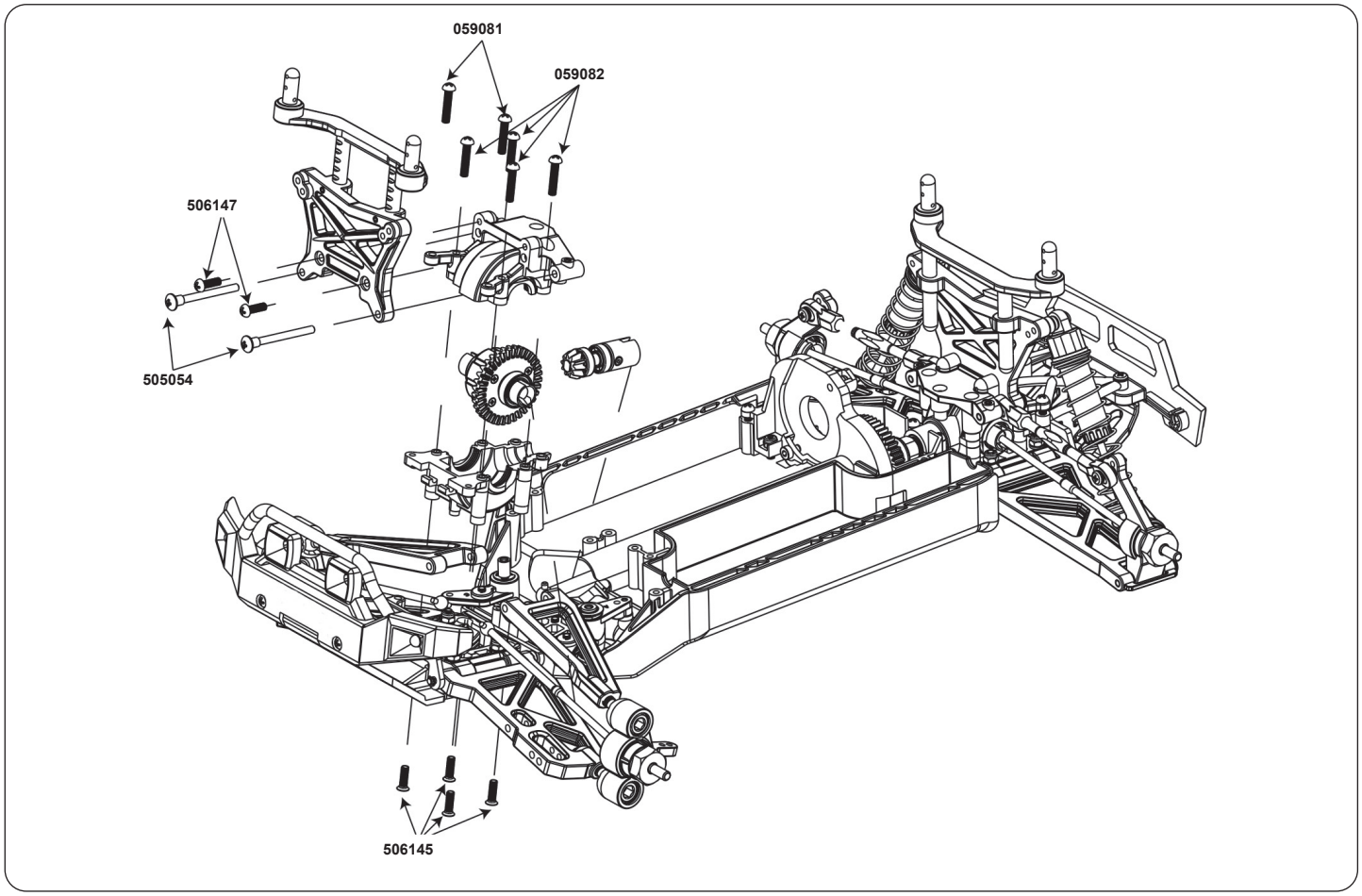

L
079996
505080
505080
505081
505079
079989
R

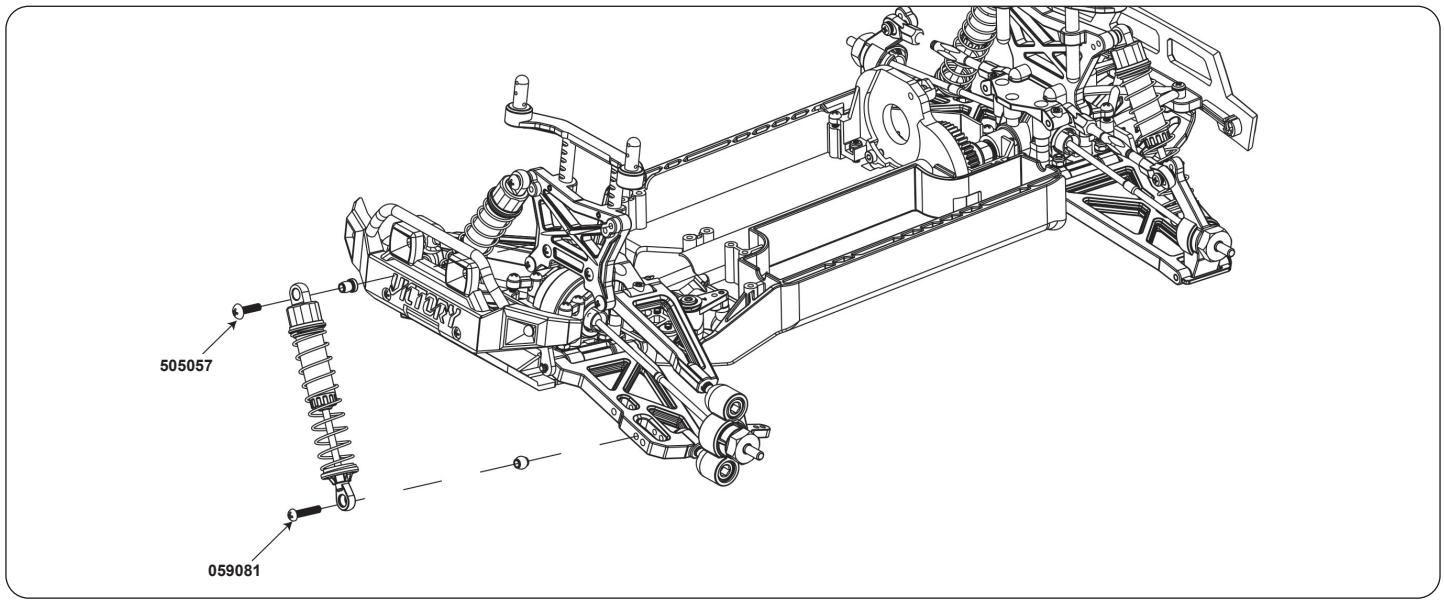

505047
506139
506139
506115
506113

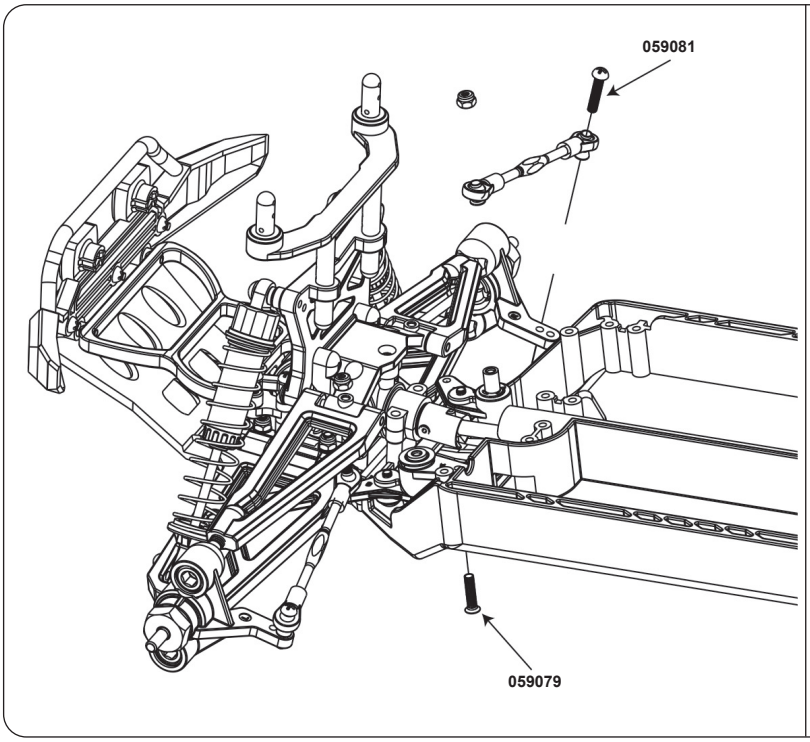

506121

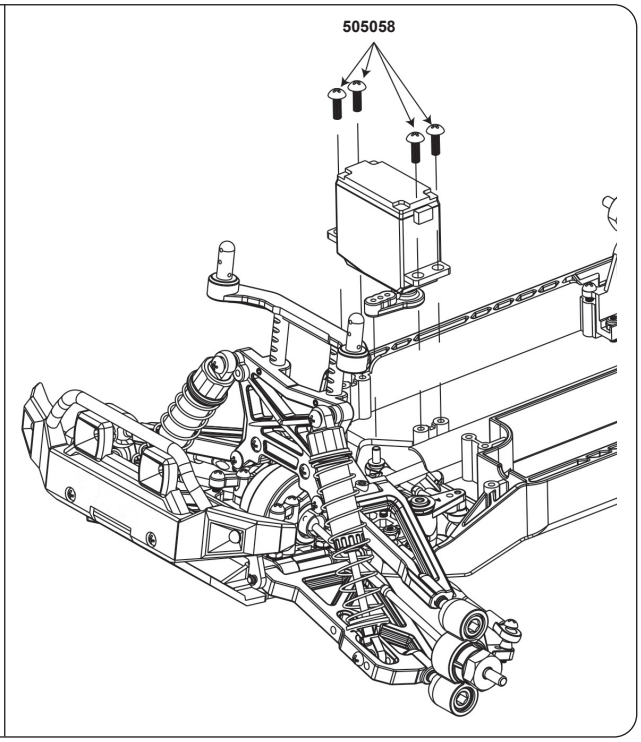

059078
059078

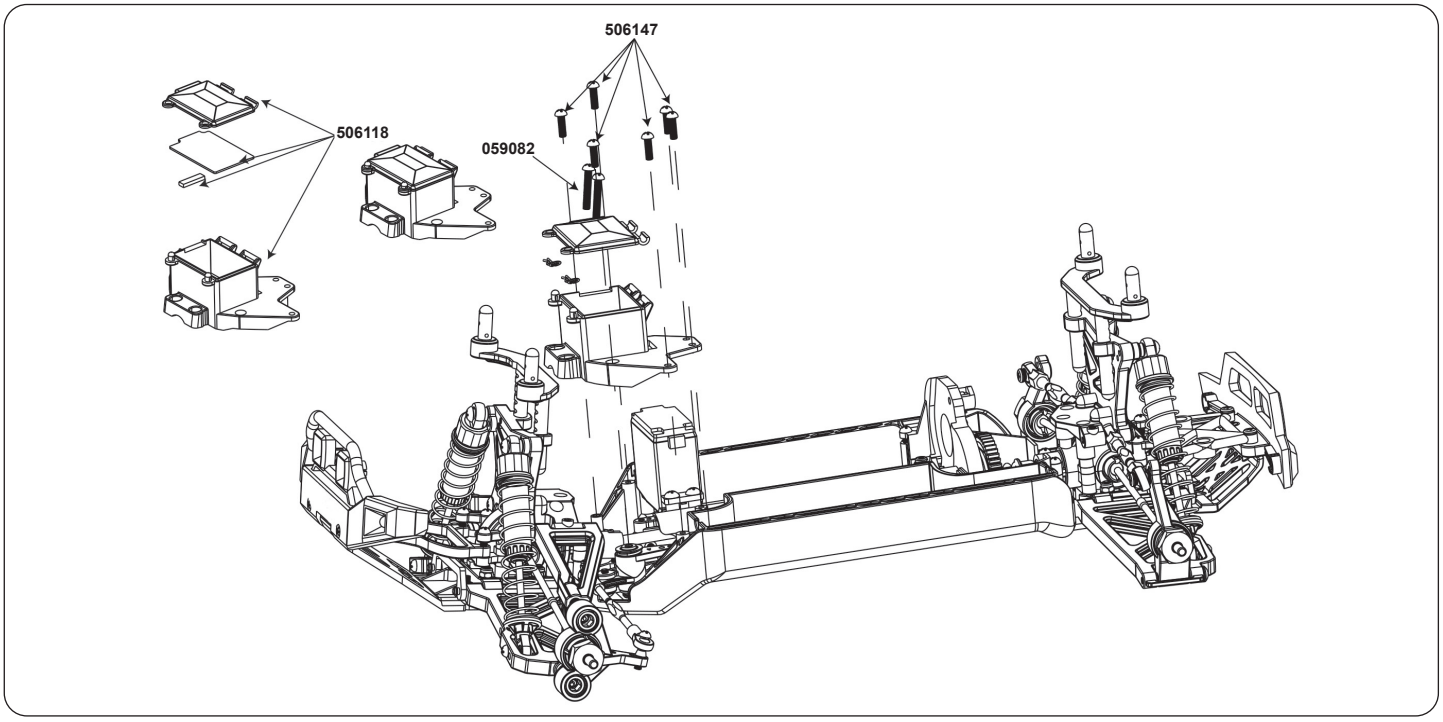

506150
505076
506133
079996
506125
506125
506145

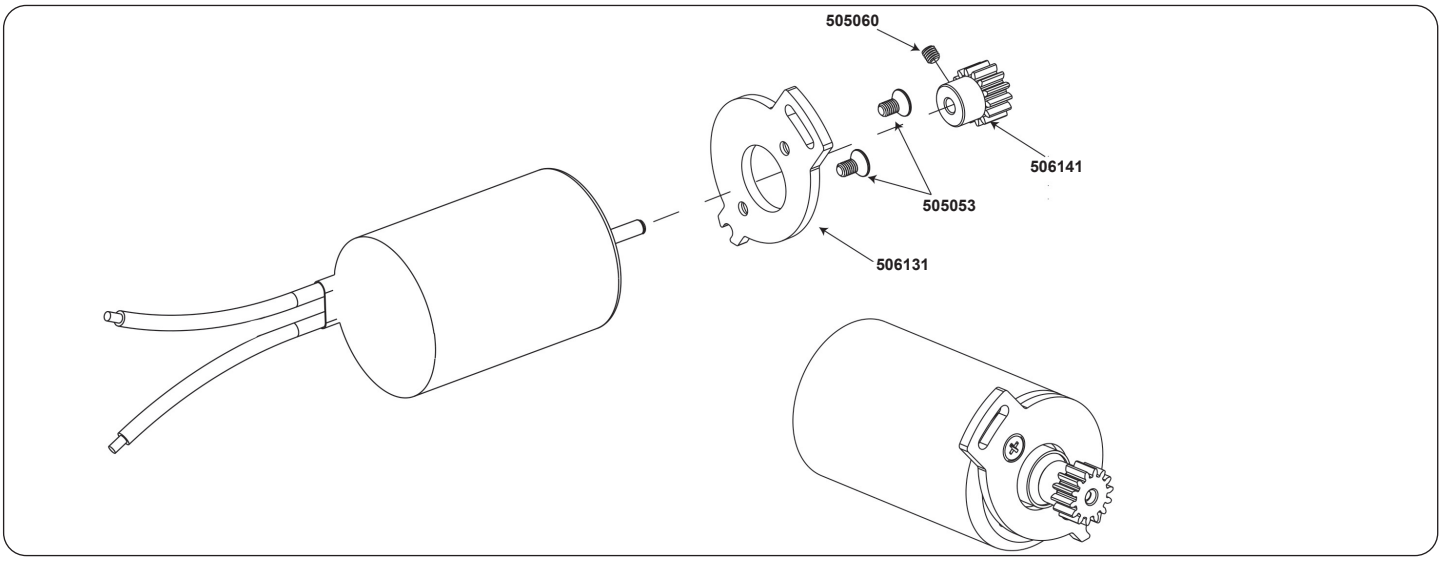

059081
059082
506147
505054
506145

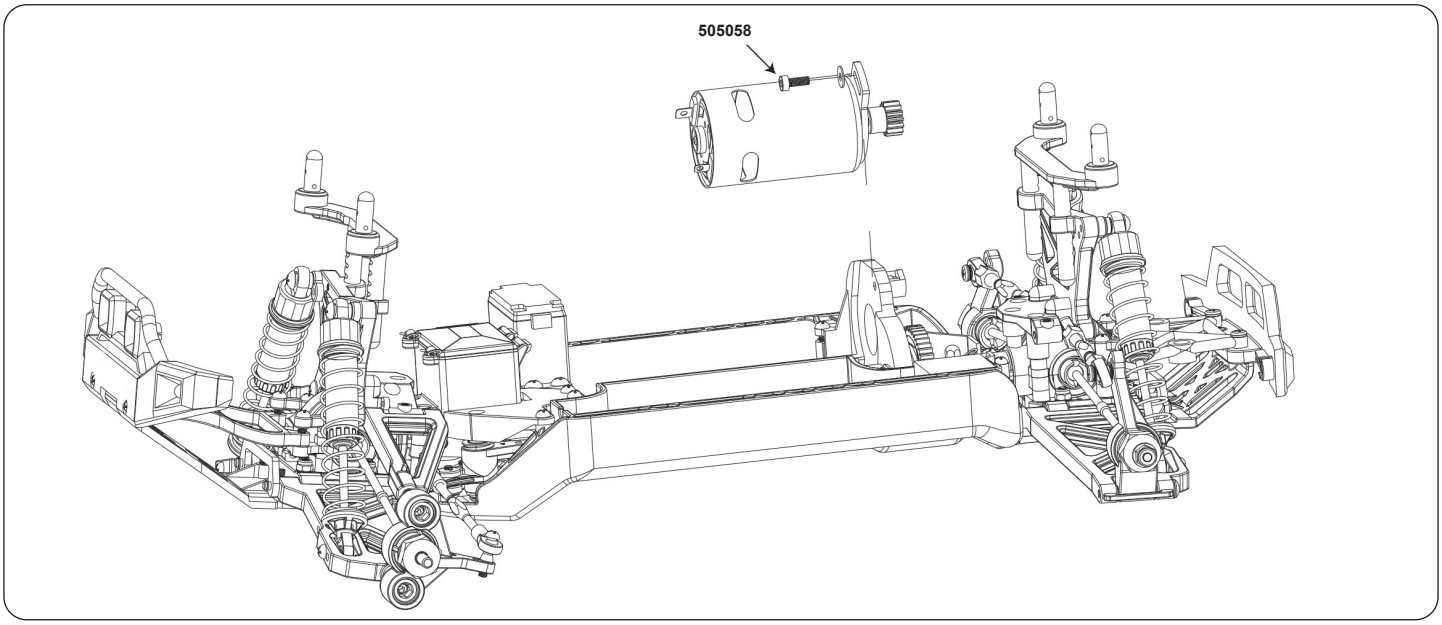

505057
059081

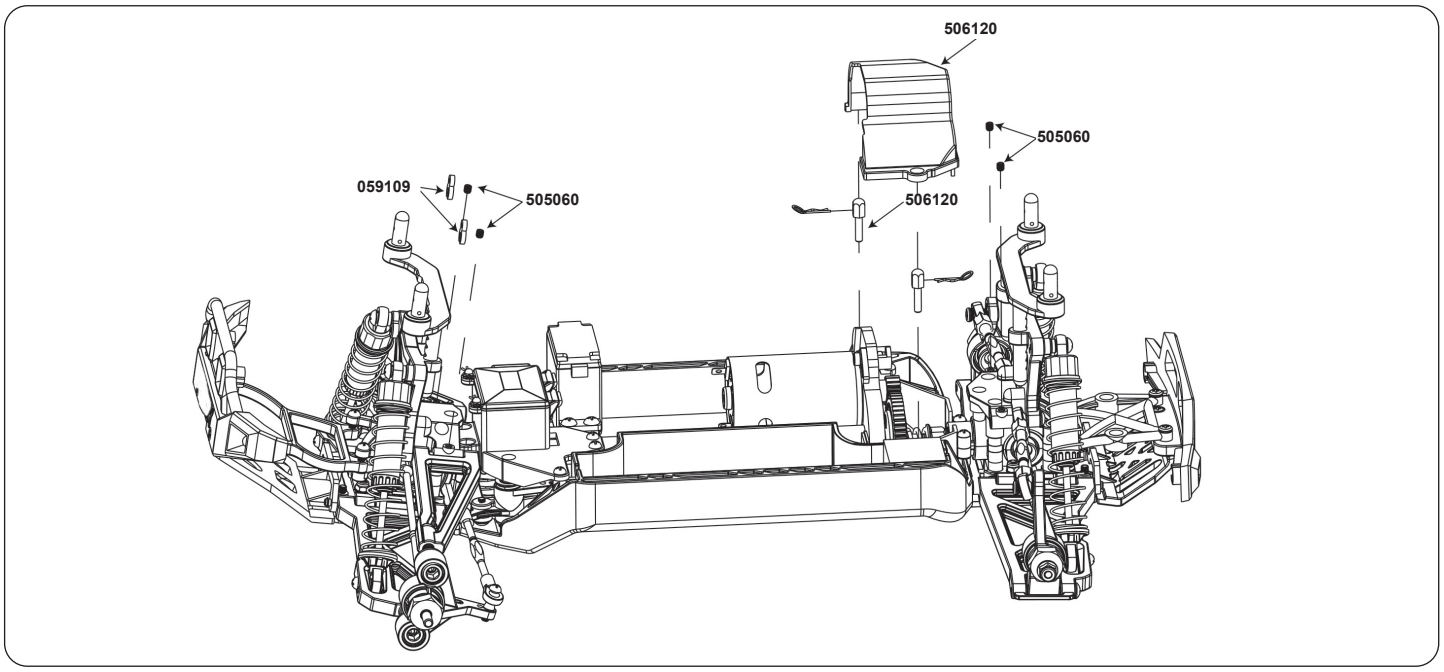

059081
059079

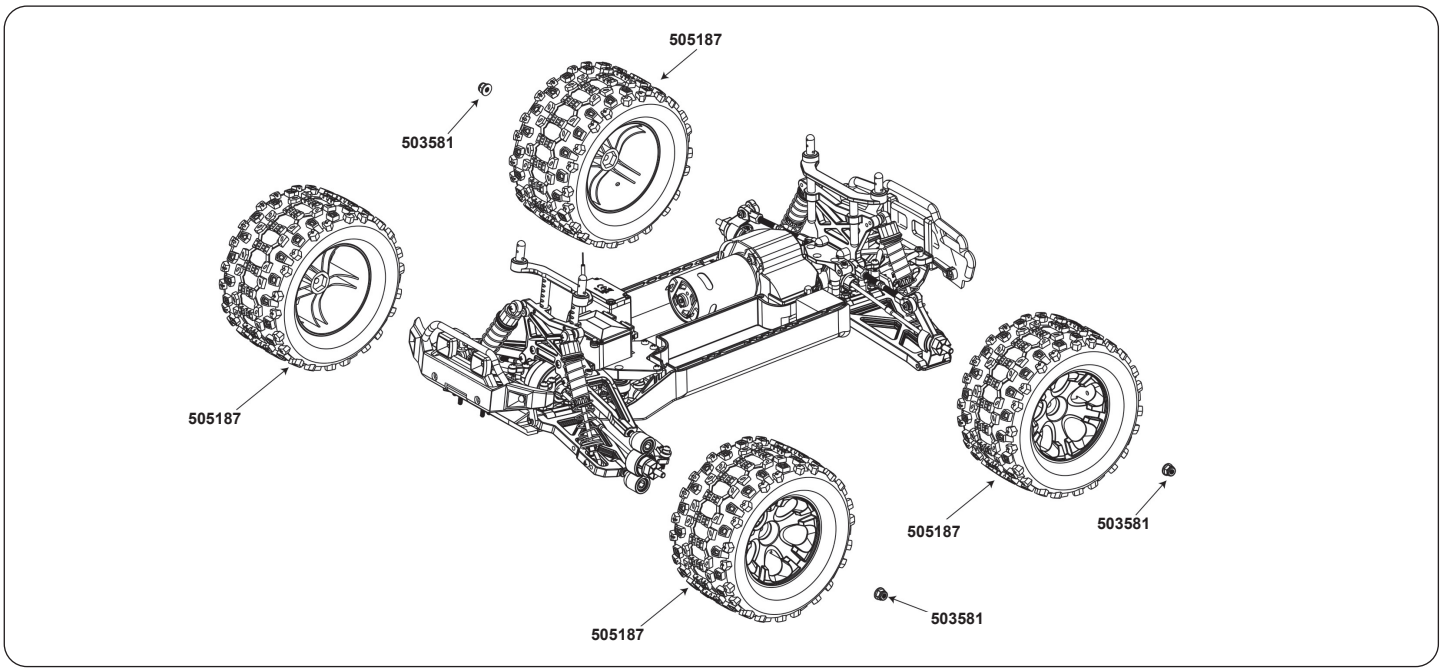

505058

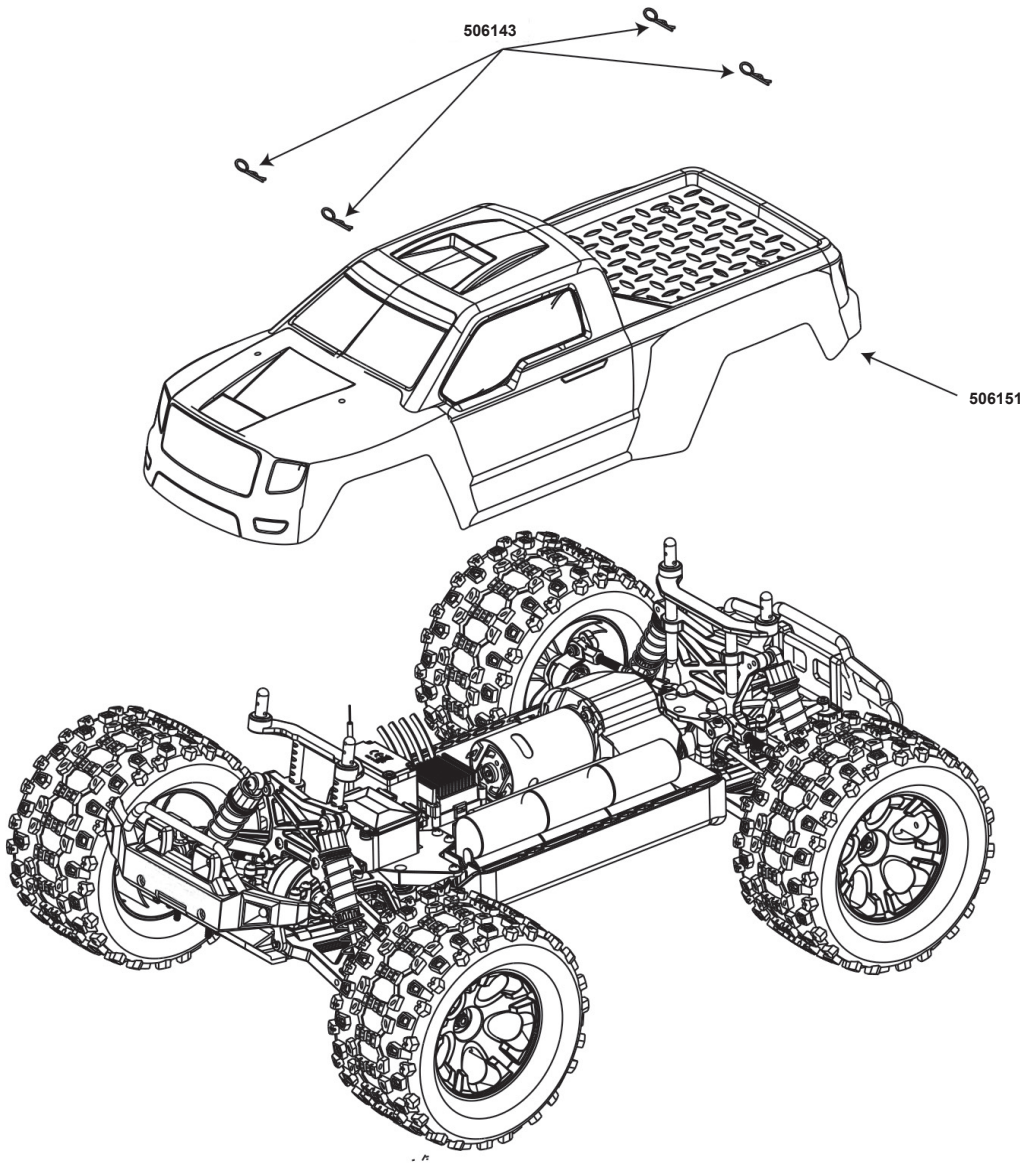

506147
506118
059082

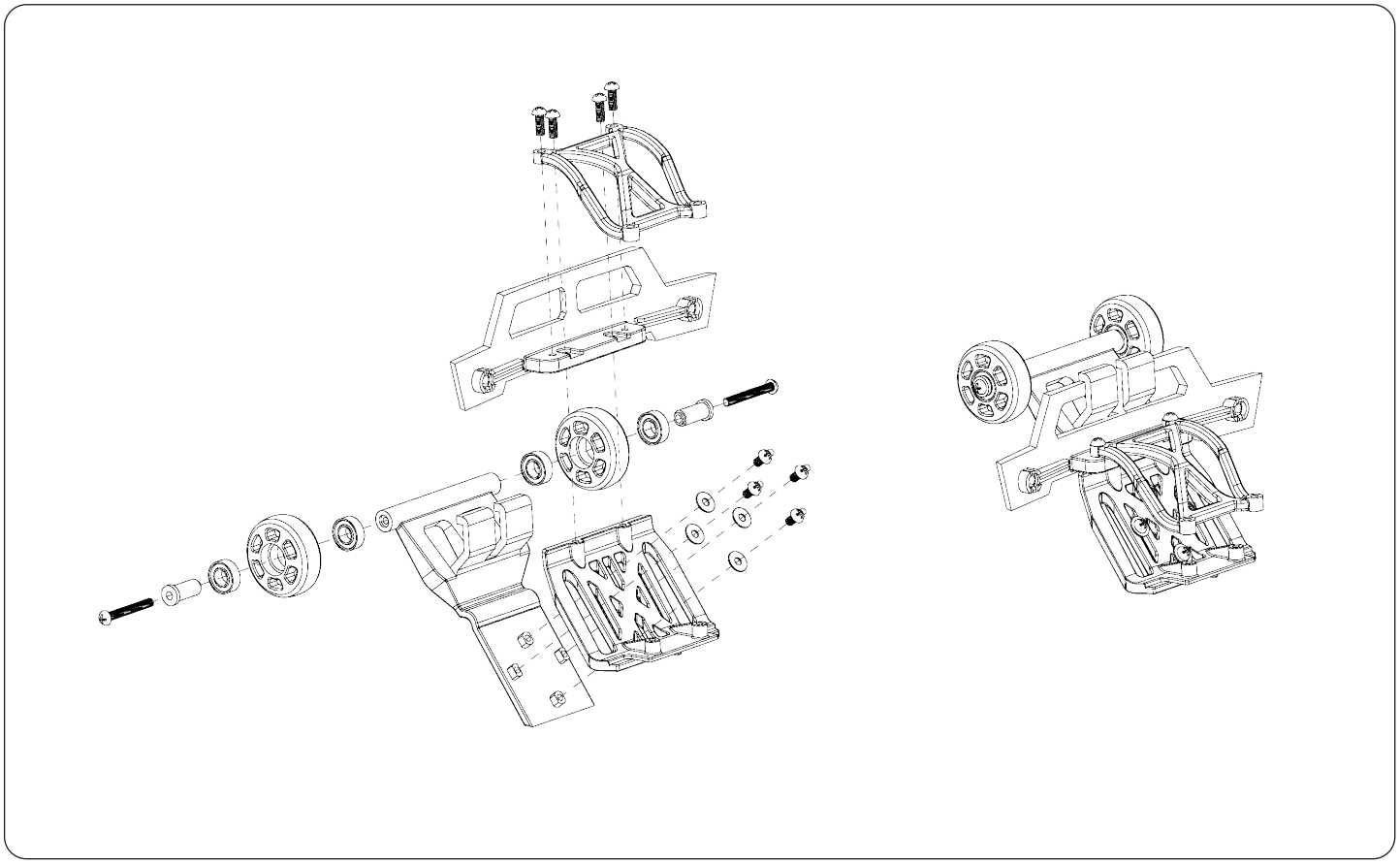

505060
506141
505053
506131

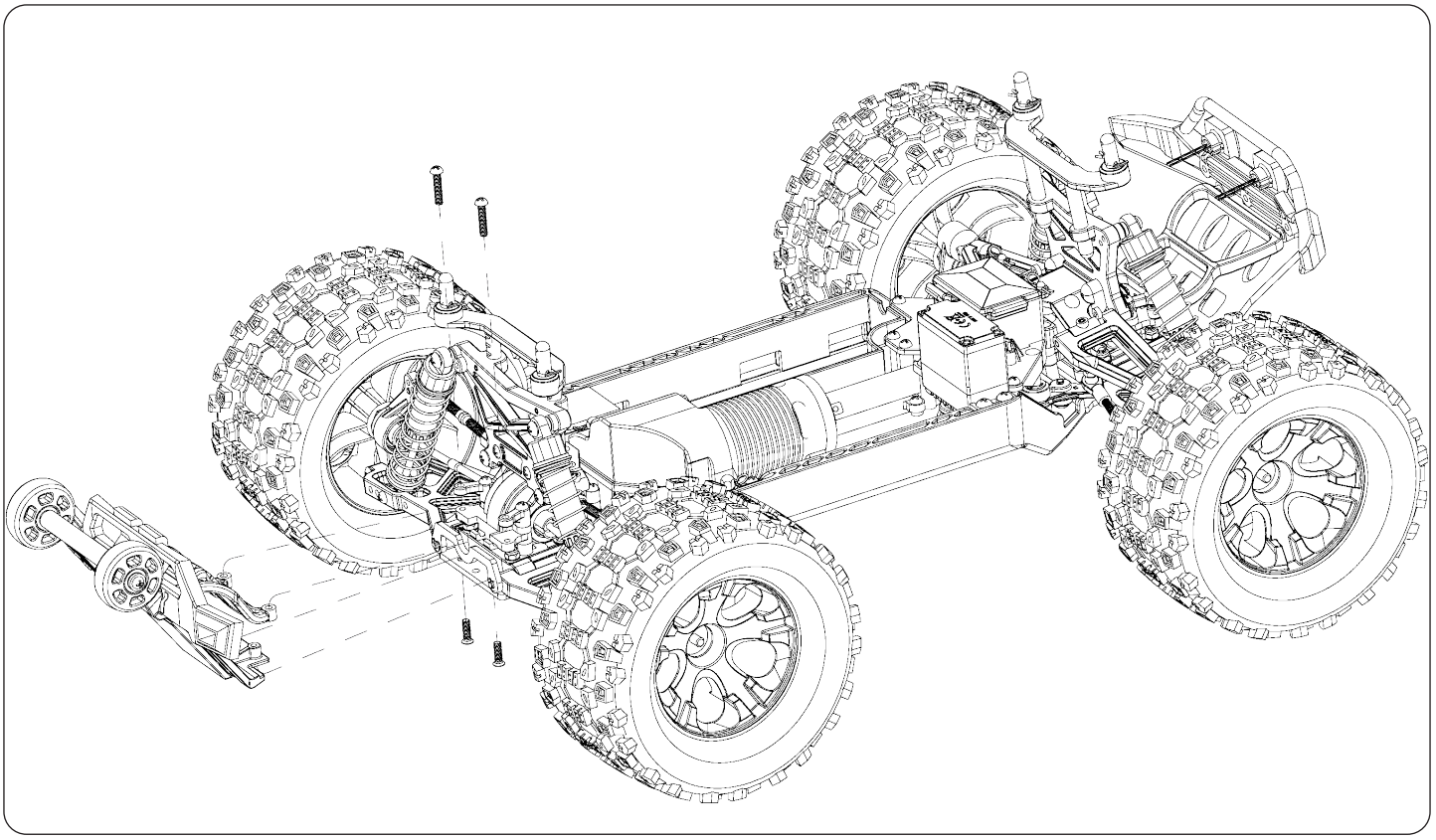

505058

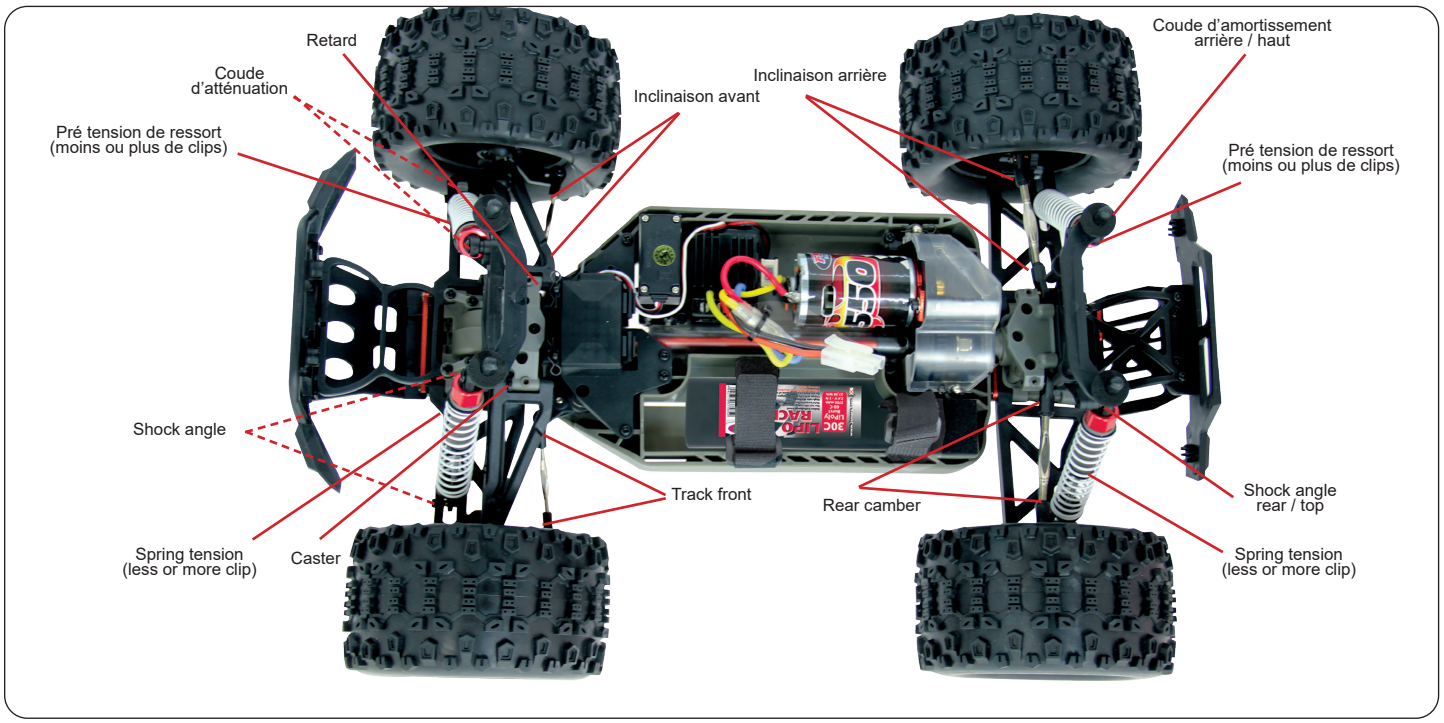

506120
505060
059109
505060
506120

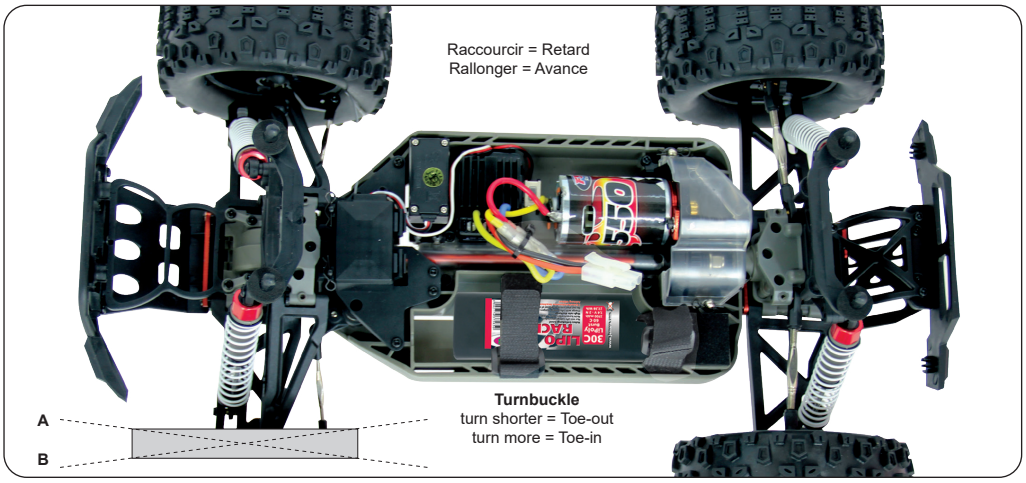

505187
503581
505187
505187
503581
505187
503581


506143
506151









FR - Réglage de la partie cycle

Les réglages suivants sont possibles:

Avance / retard de la partie avant

A Avance: le comportement de la partie direction-nelle est transmis beaucoup moins directement et la voiture t virée, néanmoins la tenue en ligne droite est excellente.

B Retard: le comportement de la partie direction-nelle est transmis très rapidement, la tenue en ligne droite est bien moins bonne.

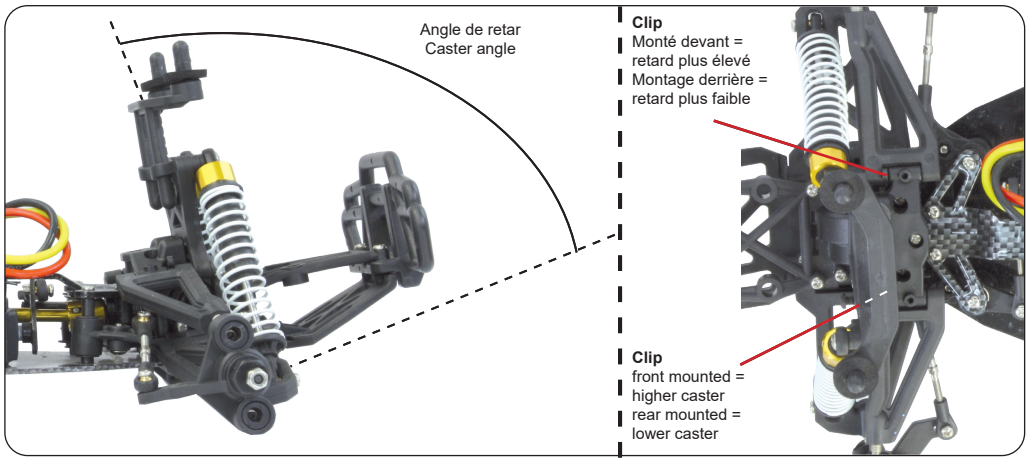
GB - Suspension Settings

The following settings are possible:

toe-in / toe-out

A Toe-in: The responsiveness of the steering is less direct and the vehicle tends to oversteer, but it has better directional stability.

B Toe-out: More direct steering response and understeer, but has a worse directional stability.



FR - Retard élevé / faible avant

Faible: moins de retard aura une incidence négative sur la tenue en ligne droite mais une meilleure prise de virage.

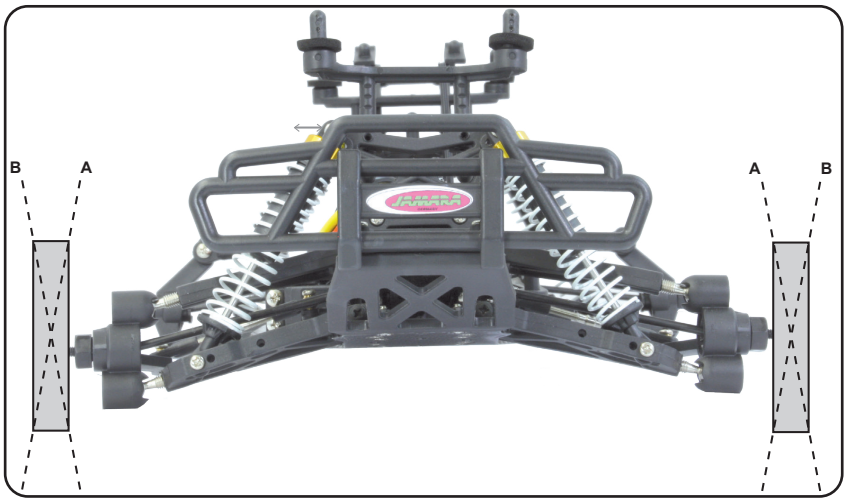
Elevé: un retard plus élevé aura comme effet une amélioration de le tenu en ligne droite mais perd en prise de virage.

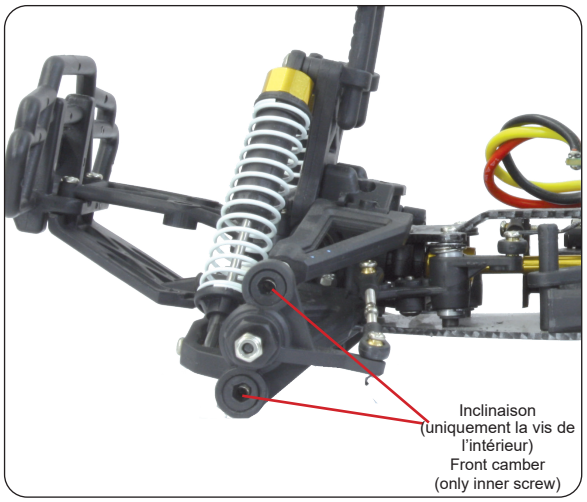
GB - Front caster high / low

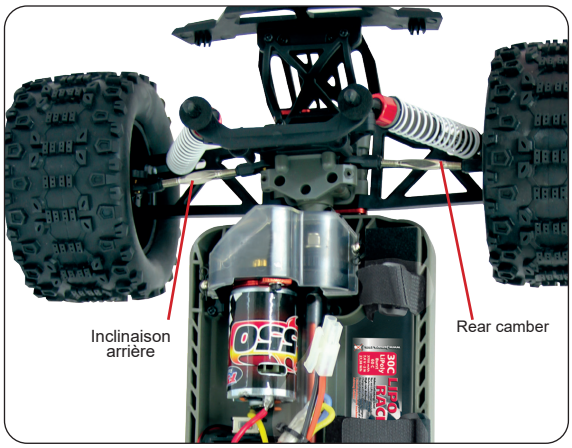
Less caster: Less caster has a worse directional stability, but provides a better steering on corner entries.

High caster: A higher caster has a better directional stability, but can result in worse corner turn-in.

Points de réglages **Setting points**







FR - Inclinaison - Positif / Négatif avant et arrière

Carrossage - Positif / Négatif avant et arrière Vous pouvez régler le carrossage avant en tournant l'une des vis intérieures de la suspension avant pivotante. Si vous tournez les deux vis également vers l'intérieur ou vers l'extérieur, vous pouvez ajuster la largeur de la voie. Pour régler le carrossage arrière, tournez la tige de chenille arrière.

A Négatif:
Meilleur adhérence sur le terrain, du fait que les bords des roues s'enfoncent dans le sol pendant les virages ce qui permet une vitesse plus élevé dans les virages. Il est conseillé d'avoir une inclinaison négative d'environ 1,5 ° à l'avant et 0° à l'arrière comme valeur moyenne. Un angle négatif trop élevé peut dégrader les caractéristiques de tenue de route de votre voiture.

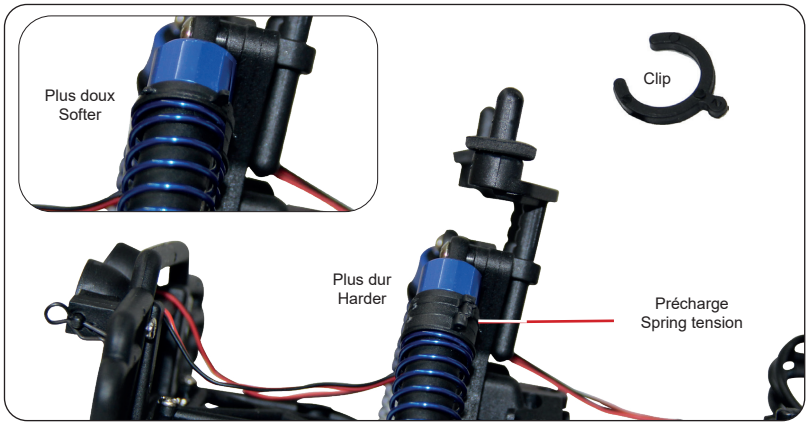
B Positif:
Une inclinaison positive doit être évité du fait que celle-ci dégrader les caractéristiques de tenue de route de votre voiture.

GB - Negative / positive camber front and rear

You can adjust the front camber by turning one of the inner screws on the pivot front suspension. Turn both screws equally inwards or outwards to adjust the track width. To adjust the rear camber, turn the rear track rod.

A Negative camber:
Better grip on terrain, as the edge of the wheels stem into the ground allowing higher cornering speed. We recommend approx. imately 1.5 degrees negative front and an ave rage of 0 degree to the rear. An excessive negative camber angle can deteriorate the ride quality.

B Positive camber:
A Positive camber should be avoided in your vehicle due to poorer ride quality.



FR
Précharge du ressort dur / souple avant et arrière

Pour régler la précharge du ressort, tirez légèrement le ressort vers le bas et insérez le clip désiré.

Plus dur:
Un fonctionnement plus direct du châssis mais l'adhérence est réduite.

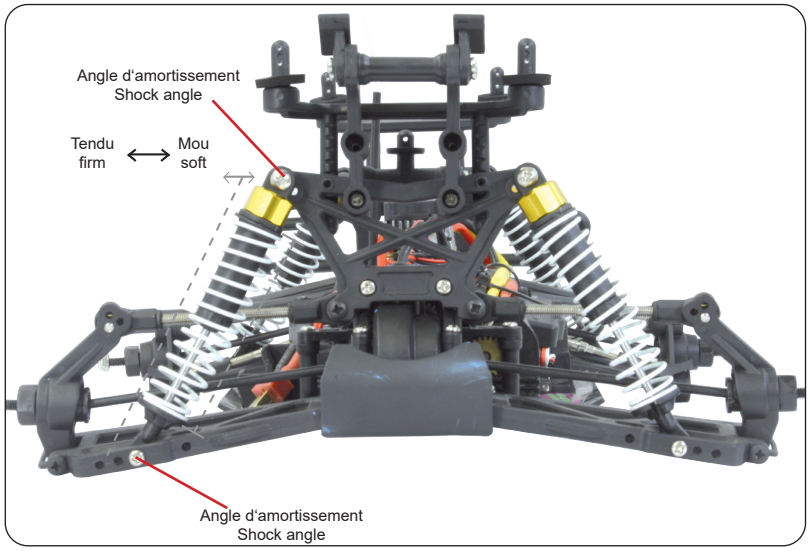
Plus doux:
Un fonctionnement moins direct du Châssis mais plus d'adhérence.

GB
Spring tension hard / soft front and rear

To adjust the spring preload, pull the spring down a little and insert the desired clip´s.

Harder:
More direct response of the suspension but reduced grip.

Softer:
Less direct response of the chassis but more grip.



FR
Angle d'amortissement mou / ferme avant et arrière

Pour régler l'angle de l'amortisseur, retirez la vis du levier triangulaire, réglez l'angle et serrez à nouveau.

Mou:
directionnel directe

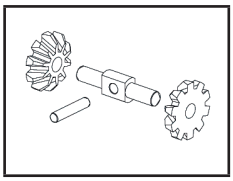
Tendu:
directionnel tempéré

GB
Damper angle soft / firm front and rear

To adjust the damper angle, remove the screw on the suspension arm, adjust the angle and tighten it again.

Soft.
More direct steering

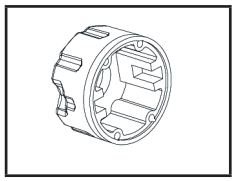
Firming.
Less direct steering



No. 505085
Roue dentée conique A diff.
Bevel gear A differential

sans illustration
without picture

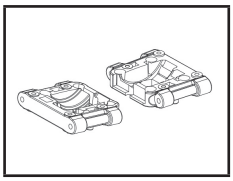
No. 506186
Roue dentée conique
Plate gear incl. cone gear



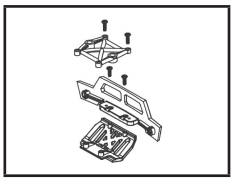
No. 505074
Logement différentiel
Differential case set



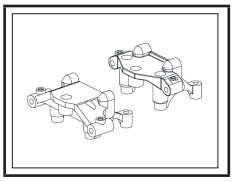
No. 506112
Boîte de vitesses
Gear box housing



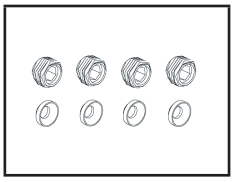
No. 506113
Support bras de suspension avant/arrière
Wishbone holder front/rear



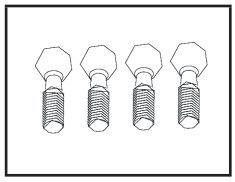
No. 506153
Pare-chocs arrière
Ram protecion rear



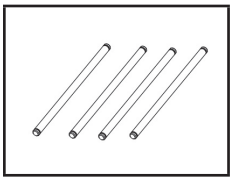
No. 506114
Couvercle boîte de vitesses
Gear box cover



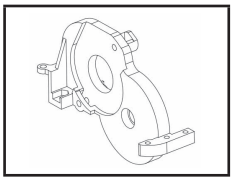
No. 505080
Pivot-écrous
Ball head nut set



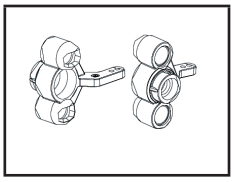
No. 505081
Pivot-tête vis sphérique
Pivot ball head screw



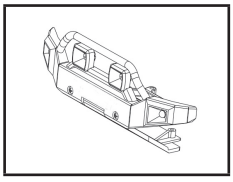
No. 506115
Bras transversal ba à l'intérieur
Wishbone pin basso/interno



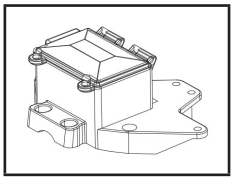
No. 506116
Support de moteur
Motor holder



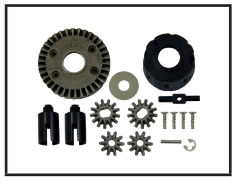
No. 505079
Articulation de direction
Steering hub set



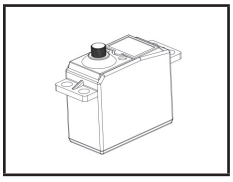
No. 506117
Pare-chocs avant
Front ram protecion



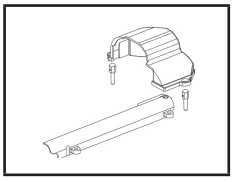
No. 506118
Boîtier du récepteur
Receiver box



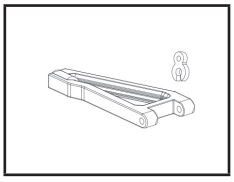
No. 506185
Différentiel complet
Differencial complete



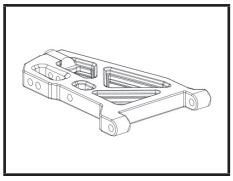
No. 506119
Servo
Servo



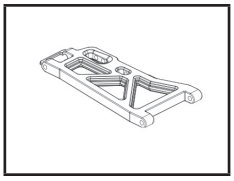
No. 506120
Couvercle engranage/Arbre
Cover main gear/ Shaft



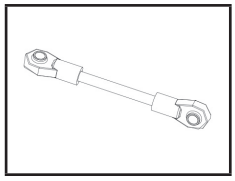
No. 059109
Bas transversal haut/avant
Contol arm top/front



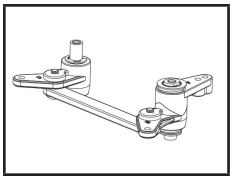
No. 059110
Bas transversal bas/avant
Contol arm bottom/front



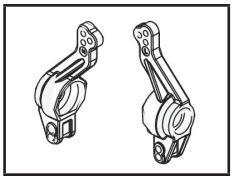
No. 059111
Bas transversal bas/arrière
Contol arm bottom/rear



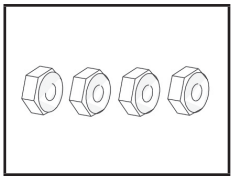
No. 506121
Servocouplage
Servo linkage



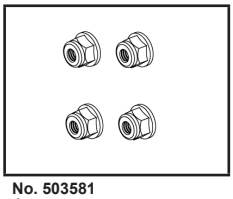
No.506122
Servo saver
Servo saver



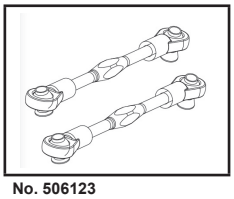
No. 505082
Articulation de direction
Rear shaft hub set



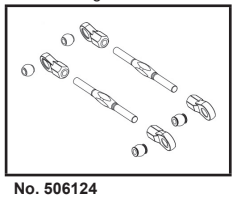
No. 505084
Montage de roue
Hexagonal joint set



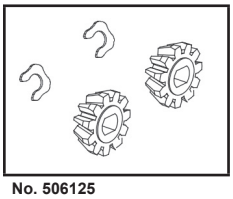
No. 503581
Écrous de roue avec bord, autobloquant
Nut with border, self-locking



No. 506123
Tige de voien
Track rods



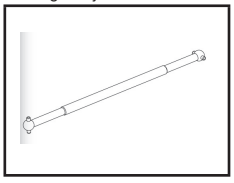
No. 506124
Bras transversal haut/arrière
Wishbone above/rear



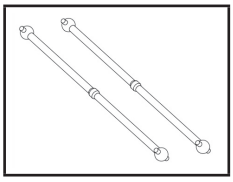
No. 506125
Roue dentée conique
Cone gear



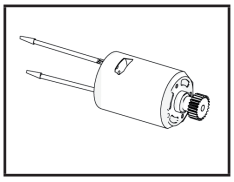
No. 081449
CR40EP LiPo
Régulateur
Controller



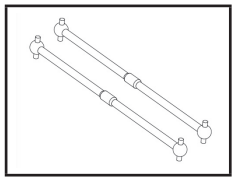
No. 506126
Abre d'entraînement central
Middle motor shaft



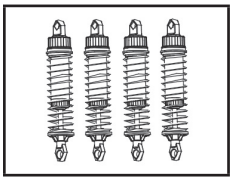
No. 506127
Abre d'entraînement avant
Front motor shaft



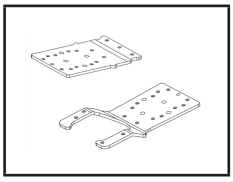
No. 505480
Moteur
Motor



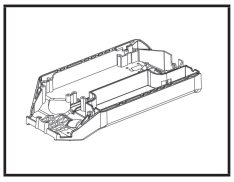
No. 506128
Abre d'entraînement arrière
Rear motor shaft



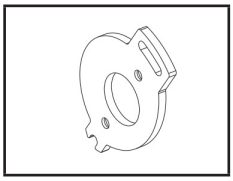
No. 505064
Amortisseurs de chocs
Shock set



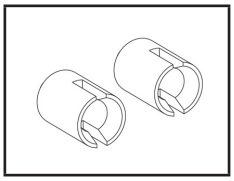
No. 506129
Raidissement châssis av./ar.
Chassis stiffening front/rear



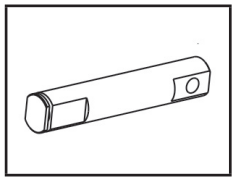
No. 506130
Châssis
Chassis



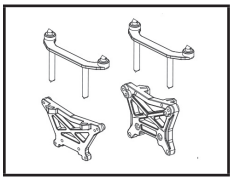
No. 506131
Plaque de montage du moteur
Motor support plate



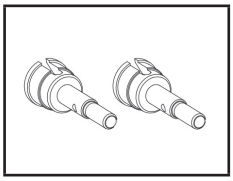
No. 505076
Tasse de connecion
Connecting cup



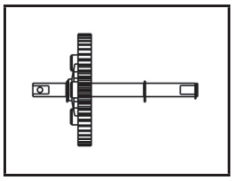
No. 506133
Arbre de transmission
Gear shaft



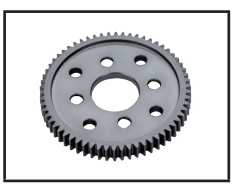
No. 506134
Support pour amortisseurs de chock avant/arrière
Shock absorber holder front/rear



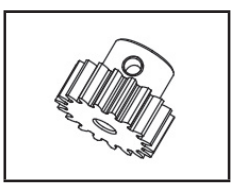
No. 505090
Ace de roue avant/arrière
Wheel axle front/rear



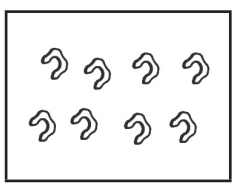
No. 506135
Engrenage pour arbre
Main gear for shaft



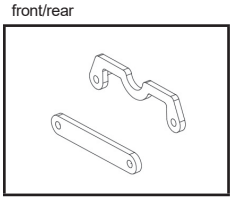
No. 506136 **54 D/T**
Engrenage pour slipper
Main gear for slipper



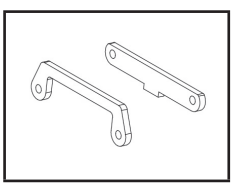
No. 506141 **3,17 mm**
Pignon de moteur 13z
Motor pinion 13t



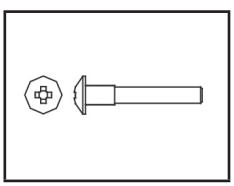
No. 506137
C-Clip
C-Clip



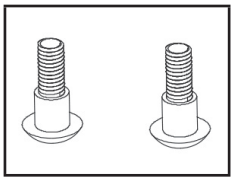
No. 506138
Bas transversal raidissement arrière
Wishbone stiffing rear



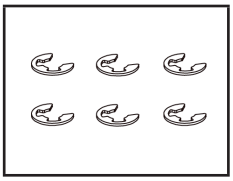
No. 506139
Raidisseur de barre transversale avant
Wishbone stiffing front



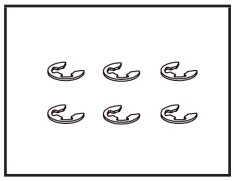
No. 505054
Bras transversal
Suspension arm shaft set



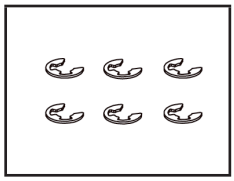
No. 506140
King Pin
King Pin



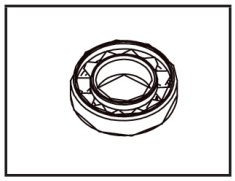
No. 505045 Ø 7
E-Clips
E-Clips



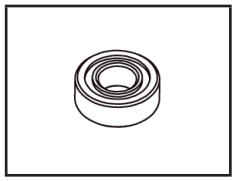
No. 505046 Ø 4
E-Clips
E-Clips



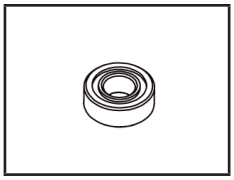
No. 505047 Ø 2,5
E-Clips
E-Clips



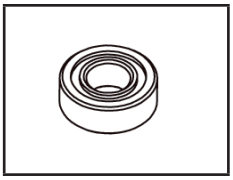
No. 079989 Ø 10 x 15 x 4
Roulement à billes
Ball bearing



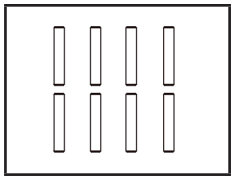
No. 079996 Ø 5 x 11 x 4
Roulement à billes
Ball bearing



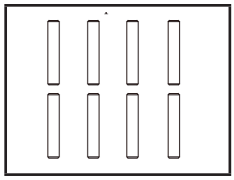
No. 070806 Ø 5 x 10 x 4
Roulement à billes
Ball bearing



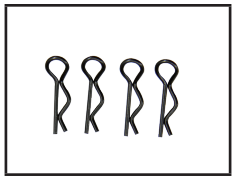
No. 505400 Ø 8 x 12 x 3,5
Roulement à billes
Ball bearing



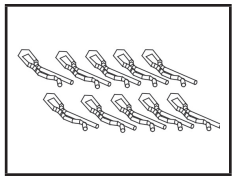
No. 505061 2 x 11
Tige
Pin



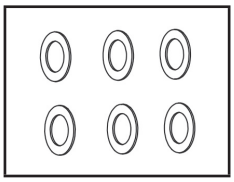
No. 505062 2 x 10
Tige
Pin



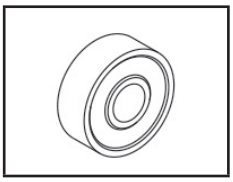
No. 505401
Goupille de carosserie
Body clips



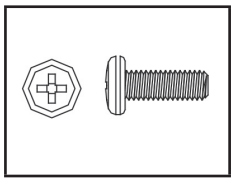
No. 506143 grand/big
Goupille de carosserie
Body clips



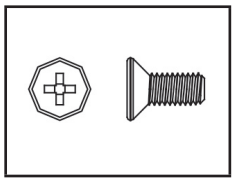
No. 505063 4 x 8 x 0,5
Bague entretoise
Shim



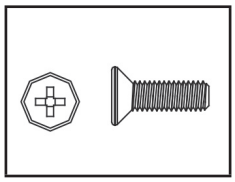
No. 506144 Ø6*Ø17*6
Roulement à billes
Ball bearing



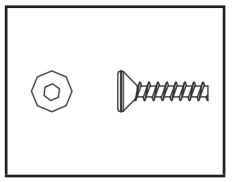
No. 505058 M3 x 8
Vis tête ronde
Umbrella head machi. cross screw



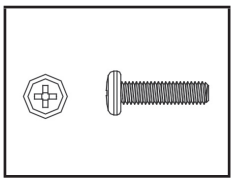
No. 059078 M3 x 8
Vite tête fraisée
Screw countersunk head



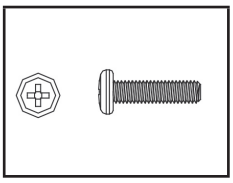
No. 506145 M3 x 10
Vite tête fraisée
Screw countersunk head



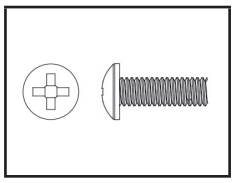
No. 506146 2 x 8
Vite tête fraisée
Screw countersunk head



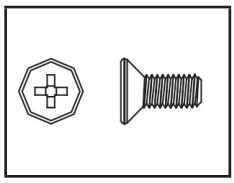
No. 506147 M3 x 10
Vite tête ronde
Round head screw



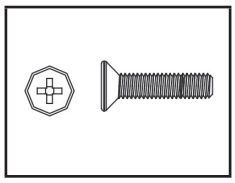
No. 505057 M3 x 12
Vite tête ronde
Umbrella head machi. cross screw



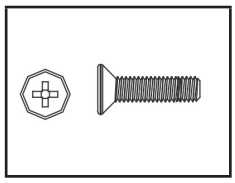
No. 059085 M3 x 10
Vis de retenue du moteur
Motor screw



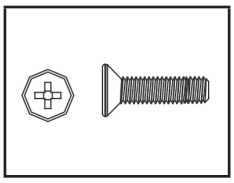
No. 505053 M3 x 6
Vite tête fraisée
Flat head machine cross screw



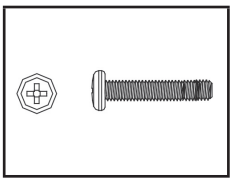
No. 059080 M3 x 15
Vite tête fraisée
Screw counter sunk



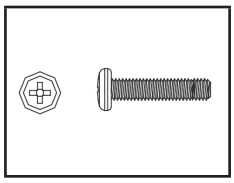
No. 059079 M3 x 13
Vite tête fraisée
Screw counter sunk



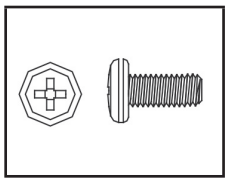
No. 506148 M3x12
Vite tête fraisée
Screw counter sunk



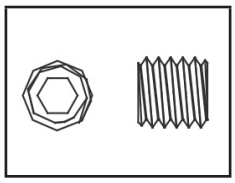
No. 059082 M3 x 18
Vis tête ronde
Round head screw



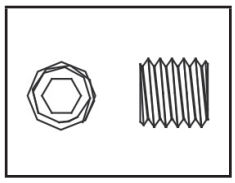
No. 059081 M3 x 15
Vis tête ronde
Round head screw



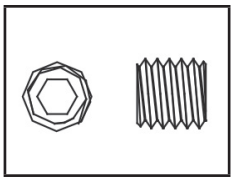
No. 506149 M3 x 6
Vis tête ronde
Round head screw



No. 506150 M4 x 4
Vis sans tête
Grub screw



No. 505060 M3 x 3
Vis sans tête
Grub screw



No. 059084 M3 x 5
Vis sans tête
Grub screw



No. 506151
Carosserie
Body



No. 505187
Pneu + Jantes
Wheels + Rims



No. 061171
CCX/SCX 2,4GHz
Récepteurs
Receiver



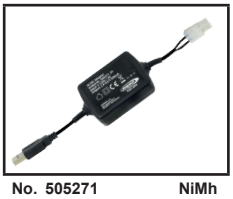
No. 506111
Drapeau
Flag



No. 506154
Émetteur
Transmitter



No. 140141 NiMh
7,2V 2000mAh
Racing Pack prise Tamiya
Racing pack Tamiya plug



No. 505271 NiMh
Chargeur USB
Charger USB



No. 141390 LiPo-Racing
7,4V 5000mAh 2N 37Wh
Pack de batterie
Battery

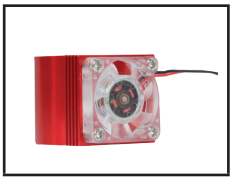


No. 413117
LiPo 20 2/3S
Chargeur
Charger

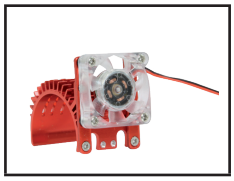
Pièces tuning et accessoires



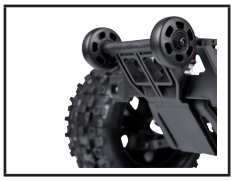
No. 505546
Amortisseurs de chocs avant/arrière
Shocks Alu front/rear



No. 130156
Radiateur du moteur Alu aktiv avec ventilateur
Motor cooler alu active with fan



No. 130157
Radiateur du moteur Alu activ Vario avec ventilateur
Motor cooler alu activ Vario with fan



No. 506088
Wheelybar - Dual Wheel
Wheelybar - Dual Wheel

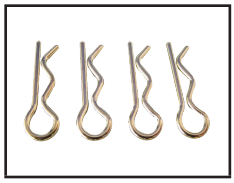


No. 033215
Q7 Standard
Servo
Servo

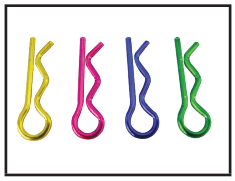


No. 033216
High End MG 13/18
Servo
Servo

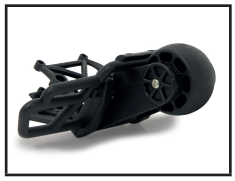
Tuning parts and accessories



No. 059273
Goupille de carosserie
Body clips



No. 059274
Goupille de carosserie en couleur
Body clip colored



No. 505182
Wheelybar - Single Wheel
Wheelybar - Single Wheel



No. 061222
Compa X3 Evo 2,4 GHz
Émetteur
Transmitter



No. 061201
CCX LiPo 2,4 GHz
Émetteur
Transmitter



No. 061200
CCX Pro 2,4 GHz
ÉmetteurTransmitter

Résolution des problèmes

Après la mise en route le moteur ne démarre pas, pas de signal acoustique n'est émis.
1. L'accu ou la liaison vers l'accu n'est pas correcte.
   - Vérifiez les câbles et les connecteurs ainsi que l'accu

Après la mise en marche, le moteur ne démarre pas, un signal est émis d´une seconde
1. La tension d'entrée n'est pas correcte, elle est trop élevée ou trop basse.
   - Vérifiez le niveau de tension de la batterie.

Après la mise en marche, le moteur ne démarre pas, un signal est émis de 2 secondes.
1. Le signal d'entrée est reconnu comme incorrect.
   - Contrôlez l'émetteur et le récepteur ainsi que le câble de raccordement du récepteur du régulateur.

Le moteur tourne dans le mauvais sens
1. Le branchement du moteur est inversé.
   - Inversez deux des trois fils d'alimentation en tre le moteur et le régulateur.

Le moteur s'arrête brusquement
1. Le signal d'entrée n'est pas correct.
   - Vérifiez émetteur, récepteur et les câbles de servo.
2. L'accu a une tension nominale trop basse.
   - Recharger la batterie

Le moteur ne tourne pas rond, il tousse.
1. Il y a un mauvais contact au niveau de la connexion du moteur.
   - Contrôlez soigneusement toutes les connexions.
2. La transmission des données est fortement perturbée.
   - Arrêtez le régulateur et remettez le en marche le régulateur, s'il n'est tout de même pas possible de l'utiliser changer d'emplacement.

Le modèle ne réagit pas
1. Accus pas chargés ou piles vides
   - Chargez l'accu, changez les piles
2. Moteur défectueux
   - Changez le moteur
3. Câbles mal connectez
   - Branchez correctement les câbles ou changez les si nécessaire
4. Emetteur éteint, perte de Binding
   - Mettre en marche l'émetteur, effectuez la synchronisation
5. Récepteur défectueux
   - Changez le récepteur
6. Régulateur défectueux ou mal branché
   - Changez le régulateur ou branchez correctement les fils

Le modèle réagit d'une manière Incontrôlée
1. Emetteur éteint, perte de Binding
   - Mettre en marche l'émetteur, effectuez la synchronisation
2. Régulateur mal calibré
   - Effectuez une nouvelle calibration
3. Récepteur défectueux
   - Changez le récepteur

Le modèle démarre inopinément a la mise en marche de l'émetteur
1. Fail Safe mal réglé
   - Refaire un réglage des positions Fail Save
2. Trim des gaz mal positionné
   - Placez le trim en position neutre

Le modèle ne fait qu'avancer
1. Régulateur mal calibré
   - Effectuez une nouvelle calibration

Seul la direction répond
1. Régulateur ou moteur défectueux
   - Changez le régulateur ou le moteur

La direction ne réagit pas
1. Servo directionnel défectueux
   - Changez de servo
2. Dual Rate trop faible ou à 0
   - Augmentez le Dual Rate
3. Levier directionnel, jambe de train très sale
   - Nettoyez le levier directionnel ou jambe de train

Fort dégagement de fumé de la propulsion
1. Pignon principal, pignon moteur ou différentiel défectueux
   - Ne plus rouler, changez les pièces défectueuses
2. Mauvais pignon d'entraînement
   - Changez le pignon d'entraînement

Le régulateur arrête le moteur pendant l'utilisation
1. Arrêt par sous-tension, tension de l'accu trop faible
   - Changez l'accu
2. Arrêt par surchauffe
   - Laissez refroidir votre régulateur

Les axes de transmissions
1. L'écartement des roues est trop grand
   - Réduisez le sortent de leurs logements

Troubleshooting

The motor will not rotate after switching on. No signal is present.
1. The battery pack or battery pack connectors are faulty.
   - Check all of the connectors and the battery pack.

The motor turns in the wrong direction.
1. The motor connecting cables are swapped
   - Swap 2 of the ESC/motor connecting cables

The motor suddenly stops turning.
1. The battery voltage is too low.
   - Charge the battery pack.
2. No signal.
   - Check the transmitter, receiver and all of the cables only steering response

The motor stutters or runs irregularly.
1. One of the connectors is loose.
   - Carefully check all of the connectors.
2. The receiver has intermediate interference.
   - Switch the system off and then on. If the interference persists, operate the model in another location.

Model does not respond
1. Battery or batteries empty or defective
   - Charge battery or replace
2. Motor broken
   - Replace motor
3. Loose or damaged cable
   - Reconnect cable or replace
4. Transmitter turned off, lost or damaged binding
   - Transmitter back on, bind or replace
5. Defective receiver
   - Replace receiver
6. Speed controller is defective or connection issue
   - Connect properly or replace

Model react uncontrolled
1. Transmitter turned off, lost or damaged binding
   - Transmitter back on, bind or replace
2. Controller not calibrated or programmed incorrectly
   - Recalibrate or reprogram
3. Defective receiver
   - Replace receiver

Engine is running when you turn on inadvertently
1. Incorrectly set Failsafe
   - Failsafe program to neutral
2. Throttle trim on the transmitter is not in neutral
   - Throttle trim set to neutral

Model moves forward only
1. Controller not calibrated or programmed in correctly
   - Recalibrate or reprogram

Only steering response
1. Regulator or Motor is defective or not Calibrated
   - Calibrate speed controller or replace motor

Steering does not respond
1. Power steering defect
   - Replace servo
2. Dual Rate on the transmitter set too low or to 0
   - Dual rate increase
3. Very dirty steering lever or steering knuckle
   - Clean and lubrcate well

Loud noise from the drive
1. Main gear, pinion or differential damage
   - Do not continue! affected part needs to be replaced
2. Incorrect gear mesh
   - Reset gear mesh

Speed controller shuts off while driving
1. Low voltage cut-off, battery voltage too low
   - Charging the battery
2. Overtemperature
   - Let speed controller cool

Front drive shafts fall out
1. Too large track width
   - Track width reduction

Sous réserve de toute erreur ou modifi cation technique. Copyright JAMARA e.K. 2024
Toute copie ou reproduction, même partielle n'est possible qu'avec l'autorisation de la société JAMARA e.K.

All rights reserved. Copyright JAMARA e.K. 2024
Copying or reproduction in whole or part, only with the expressed permission of JAMARA e.K.

Consignes de sécurité
- **Veuillez lire attentivement la notice et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'article!**
- Ce dispositif n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales ou n'ayant ni l'expérience ni les connaissances nécessaires, sauf s'ils sont surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou sont reçu des instructions sur la façon dont l'appareil doit être utilisé.
- L'utilisateur prend la responsabilité entière du correct maniement du modèle réduit.
- Aucune modification de la structure du modèle réduit n'est autorisée et entraîne la perte immédiate de la garantie.
- Veillez à ce que le modèle réduit au repos ne soit pas longuement exposé aux rayons solaires ainsi qu'à une humidité élevée ou à la poussière intense.
- Attention, certaines pièces de votre modèle réduit peuvent être brûlantes
- Si votre voiture, le moteur ou l'accu devait être mouillé, il faut les sécher, éliminer les résidus et les nettoyer soigneusement.

Mise en marche
- Tenez le modèle à distance des enfants pour lesquels il n'est pas conçu. (voir remarque sur l'âge).
- N'utilisez jamais votre modèle réduit dans les environs de stations d'émission, lignes à haute tensions, transformateurs ou équivalent! Ces installations peuvent provoquer des perturbations et entraîner la perte du contrôle de votre modèle réduit ou même du modèle réduit lui-même!
- N'utilisez pas votre modèle sur les places publiques, endroit avec beaucoup de monde. Ne roulez jamais sur les voies publiques.
- Gardez à distance les mains, cheveux, parties flottantes des habiles et pièces libres. Veillez à ce qu'aucun objet ne vienne en contact avec les parties en mouvements
- N'utilisez votre modèle que par temps ensoleillé. Surtout pas s'il pleut, s'il y a beaucoup de vent ou lors d'un orage.
- Avant et après chaque usage, contrôlez si le modèle est endommagé, si les vis ou les connecteurs ont lâché. Faire nécessairement attention à ce que seul un modèle intact soit mis en usage.
- Le modèle est en plastique et caoutchouc et donc facilement inflammable. Ne l'approchez donc en aucun cas d'une flamme ou d'éléments très chauds.
- Placez toujours le manche des gaz de votre émetteur en position ralenti.

Consignes de sécurité relatives aux accus

De part leur énorme densité énergétique (jusqu'à 150 Wh/kg), les éléments Lithium ne sont pas sans dangers et nécessitent un soin particulier! De ce fait, la société Jamara décline toute garantie pour les dégâts qui peuvent résulter d'une utilisation non conforme des éléments lithium polymère.
- Une utilisation non conforme peut déclencher un incendie ou des brûlures acides.
- La surcharge, les courants trop élevés ou une trop grande décharge détruisent les éléments.
- Protégez les éléments contre des chocs mécaniques (pincement, pression, torsi on, perçage).
- N'ouvrez ou ne découpez en aucun cas les accus, ne les jetez pas dans le feu, et tenez les à bonne distance des enfants.
- Manipulez les éléments endommagés avec énormément de précautions. Des brûlures acides ou des dommages sur l'appareil sont à craindre.
- Ne court-circuitez en aucun cas les accus et veillez à toujours respecter la bonne polarité.
- Protégez les accus d'une température au-dessus de 65 °C et éloignez-les des objets chauds (par ex.: pots d'échappement).
- Chargez les accus avant de les stocker (par ex.: en hiver). Ne pas les stocker déchargés ou complètement chargés. En cas de stockage de longue durée, vérifier de temps en temps le niveau de charge.
- Le contenu des éléments est très dangereux pour les yeux et la peau.
- Après un contact avec la peau, rincez la zone avec beaucoup d'eau et enlevez les vêtements souillés.
- Après un contact avec les yeux, rincez avec beaucoup d'eau et consultez un médecin.

Si les éléments venaient à surchauffer, se gonfler, dégager de la fumée ou prendre feu, il ne faut surtout plus les toucher. Tenez-vous à bonne distance et allez chercher du matériel de lutte contre l'incendie approprié (pas d'eau (risque d'explosion), sable bien sec, extincteur, couverture anti-feu, eau salée).

Security instructions
- **Read the instructions and security instructions carefully before using the model.**
- This product is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and / or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety and is able to give instructions about how the product should be used. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- The User is fully responsible for the correct use of the model.
- The model should not be changed in any way, doing so will invalidate the guarantee.
- Protect the model from strong sunlight, moisture and dust.
- Be aware that some parts of the model may get hot.
- If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

Operating
- Keep the model away from Children in case it is not appropriate to be used by a Child (see note of age).
- Do not operate your model near radio stations, power lines, transformer boxes or similar facilities! This can result in radio interference, causing loss of control over the model.
- Avoid driving the model to busy places. Never drive on public roads.
- Keep hands, hair and loose clothing away from rotating and heated parts.
- Drive the models only in good weather. Do not drive this models in wind, rain or thunder storms.
- Inspect the model before and after every drive for damage and loosing screws and plug connections. Please ensure that only an intact model is used.
- Your model is made from such materials as plastic and rubber and as such is inflammable. Keep it away from any open flame, or high temperatures.
- Always ensure that the throttle stick is in the low position before you switch on.

Safety precausions for battery

Because of the high power compactivity (up to 150Wh/kg) the cells are quite dangerous and need special care! The company Jamara excludes explicitly, all types of liability for damages, that can occure when using the Lithium-Polymer-Cells indequate.
- When using the battery incorrect there is a risk of getting fire or acid-injuries.
- Overcharging, too high power, or discharging at low level destroys the cell.
- Protect from mechanical stress (squeezing, pushing, bending, drilling).
- Never open or cut batteries, do not throw into fire, keep away from children.
- Handle damaged or leaking battery with care. Injuries or damages to the product can occure.
- Under no circumstance short-circuit the device and always watch out for correct polarity.
- Protect batteries from heat above 65 °C , mount away from hot objects (for example exhaust pipe).
- Before storing batteries (for example in the winter) charge the battery. Do not store in fully charged or in non charged state!
- The contents of the cell is harmfull for skin and eye.
- If the content comes into contact with skin, clean with plenty of water and take off moisted clothes.
- If the content comes into contact with the eyes, clean with plenty of water and consult a doctor.

If the cell overheats, swells, burns or smoke is coming from it, do not touch it under any circumstances. Keep away in a safe distance and prepare adequate extinguishing agents such (No water explosion, well dry sand, fire extinguishers, fire blanket, salt water).



Consignes de recyclage

Les piles et les accumulateurs ne doivent strictement pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues de déposer vos piles usagés dans les centres communaux de collecte (collecte sélective). Après tout utilisation, vous avez la possibilité de retourner vos piles gratuitement chez des commerçants. Dès lors que les piles contiennent des substances qui peuvent causés des irritations et pouvant provoquer des allergies, il est recommandé d´effectuer la collecte et le recyclage comme recommandé, ce qui est très important pour l´environnement et votre santé. Dans la mesure où vous visualiser un symbole de poubelle avec roulettes et une croix, mis en évidence avec un symbole chimique Hg, Cd ou Pb, cela signifie que ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure (Hg), plus de plus de 0,002% de cadmium (Cd),ou plus de 0,004% de plomb (Pb).

Disposal restrictions

Batteries and accumulators must not be disposed of in domestic waste. You are obliged to dispose of batteries (seperate collection) appropriately. After use you can return batteries free of charge to the retail store. As batteries contain substances that can be irritant, can cause allergy and are highly reactive, separate collections and proper recycling is important to the environment and to your health. If the batteries are marked with a chemical symbol Hg, Cd or Pb below the crossed-out waste bin on wheels it refers to that more than 0.0005% of mercury (Hg), more than 0.002% of cadmium (Cd) or more than 0.004% Lead (Pb) is included.



Consignes de recyclage

Les appareils électriques ne doivent strictement pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues – dans la possibilité – de déposer vos piles et appareils électriques dans les centres communaux de collectes. Si des informations personnelles sont présents sur les appareils électriques, celles-ci doivent être retirés par vous-même avant tout élimination du produit.

Disposal restrictions

Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

DE - Servicehändler | GB - Service centre | FR - Revendeur de service | IT - Centro assistenza | ES - Servicio asistencia
CZ - Servisní centrum | SI - Servisni prodajalec | HR - Servisni centar | HU - Szerviz Kereskedő

DE - Reitter Modellbau Versand, Patricia Reitter, Degerfeldstrasse 11, DE-72461 Albstadt, Tel +49 (0) 7432 9802700, Fax +49 (0) 7432 2009594, info@modellbauversand.de, www.modellbauversand.de
DE - Mooser T-Trade, Thomas Mooser, Bürgermeister-Koch-Str. 32a, DE-82178 Puchheim, Tel +49 (0) 89 17929867, Fax +49 (0) 89 17929869, info@mooser-t-trade.de, www.mooser-t-trade.de
EU - JAMARA e.K.,Am Lauerbühl 5, DE-88317 Aichstetten, Tel +49 (0) 7565 9412-0, Fax +49 (0) 7565 9412-23, info@jamara.com, www.jamara.com
CH - Modellbau Zentral, Peter Hofer, Bresteneggstrasse 2, CH-6460 Altdorf, Tel +41 79 429 62 25, Mobil +41 41 870 02 13, info@modellbau-zentral.ch, www.modellbau-zentral.ch
CZ - PenTec s.r.o., Distributor Jamara for Czech Republic and Slovakia, Veleslavínská 30/19, CZ-162 00 Praha 6, Tel +420 235 364 664, Mobil +420 739 075 380, servis@topdrony.cz, www.topdrony.cz
HR - Viva-net d.o.o., Distributor Jamara for Croatia, Ante Topic - Mimare 8, HR-10000 Zagreb-Susedgrad, info@viva-net.hr, www.viva-net.hr
HU - Nettrade Kft., Distributor Jamara for Hungary, 1033 Budapest, Hévízi út 3/b, Tel +36 30 664 3835, ugyfelszolgalat@kreativjatek.hu

JAMARA e.K.
Am Lauerbühl 5 - DE-88317 Aichstetten
Tel. +49 (0) 75 65/94 12-0 - Fax +49 (0) 75 65/94 12-23

info@jamara.com ● www.jamara.com
Service - Tel. +49 (0) 75 65/94 12-777
service@ jamara.com